

AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

KIBRANDO E SILENCIO RIBA ABORTO DEN CIRCUNSTANCIANAN DIFICIL



FOR DI HOBEN TE NA GRANDI:
**ADICCION NA WEGANAN DI PLACA
DEN HOGARNAN DI ARUBA**

TENDENCIA CIBERNETICO PELIGROSO
**TENE CUIDOU
CU E-MAIL DI PHISHING**

MINISTER GEOFFREY WEVER:
**CONCEPTO DI LEY PA MODERNISA
PERMISO PA NEGOSHI TA CLA**

AWE  **MEGA PLUS**

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl. **675.000,-**

* Afl. 450.000,- + Afl. 225.000,-
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

 **HUNGA AWO** 

Online **ERP** software
starting at **\$7.25** /User/Month

odoo

- Accounting • Inventory • Sales • CRM
- eCommerce • and much MORE

VCC
International NV

Kibrando e silencio riba aborto den circunstancianan difícil



NA Aruba, e debate publico tocante aborto ta practicamente inexistente. Ora e sali na cla, e ta bira un discusion religioso lihe, y despues e ta caba. Pero tras di e silencio ey tin hendenan real bibando den circunstancianan mucho mas compleho cu un simpel pregunta moral di “si of no”.

Un di e realidadnan mas difícil pa confronta ta aborto den casonan di violacion of incesto. Esakinan no ta scenarionan hipotetico — nan ta pasa, hasta aki na nos isla. Sinembargo, rara bes, nos ta tende e bosnan di e hende muhe y hobennan cu ta enfrenta un trauma asina. ***Pa nan, e embarazo no ta djis inespera***; E ta e resultado directo di violencia. E peso emocional, e riesgonan potencial pa salud, y e consecuncianan pa bida largo ta inmenso. Pero como cu e tema ta taboo, nan storianan ta keda scondi, y nan opcionnan ta keda limita.

Despues tin e berdad duro tocante lanta un yiu. Hasta pa adultonan cu entrada stabiel y sistemanan di sosten, ta mayor ta un di e retonan di mas exigente den bida. Costo di bida na Aruba ta halto, cuido di yiu no semper ta accesibel, y balansa trabou cu famia no ta un tarea facil. Si adultonan grandi ta lucha, kico esey ta bisa di adolescentenan cu ta sali na estado?

Embaraso den adolescencia ta trece su propio set di complehidad. Hopi adolescente simplemente no tin e madurez, estabilidad financiero, of preparacion emocional pa lanta un yiu. Sinembargo, hopi biaha nan ta ser forsa pa tuma decision — of laga otro tuma decision pa nan — cu lo forma e resto di nan bida. Den algun caso, e escogencia ey ta pa sigui cu e embarazo te na final sin un berdadero comprension di loke e ta nifica, pasobra rara bes ta papia di alternativanan abiertamente.

Aki ta unda e silencio ta haci mas daño. Door di nenga di papia abiertamente di aborto, specialmente den circunstancianan extremo of cu poblacionnan vulnerabel, nos ta laga hende isola y sin informacion. Tambe nos ta permiti mito y prehuicio tuma luga di empatia y hecho.

Tene un combersacion habri tocante aborto no kiermen cu tur hende lo ta di acuerdo. E ta nifica cu nos ta reconoce e complehidad di situacionnan di bida real y e diversidad di creencianan personal. E ta nifica crea un espacio unda hende muhenan por comparti nan experiencia sin miedo di condena, y unda nos por explora maneho cu ta respeta e escogencia individual y na mes momento ta provee educacion, prevencion y sosten.

Ta ora pa bay mas leu cu un debate cu ta caba cu un solo perspectiva religioso. Fe ta un parti importante di balor di hopi hende, pero maneho publico y decisionnan di cuido medico ta afecta tur hende — incluyendo esnan cu no ta comparti e mesun creencianan. Nos por honra puntonan di bista religioso y ainda tene discusionnan honesto tocante realidadnan medico, derechonan personal, y consecuncianan social.

Aruba no por sigui trata aborto como un tema prohibi. Casonan di violacion, incesto, complicacionnan medico severo, y embarazo den menor di edad ta rekeri mas cu combersacionnan na secreto tras di porta cera. Nan ta rekeri un dialogo publico y reflexivo.

Silencio por sinti sigur, pero e no ta neutral. E ta laga esnan mas vulnerabel sin bos, y e ta laga sociedad sin solucion. E pregunta no ta si aborto mester ta legal of no. ***E pregunta ta:*** Ki dia nos lo ta cla pa papia abiertamente di dje?

For di hoben te na grandi:

Adiccion na weganan di placa den hogarnan di Aruba

NA Aruba, weganan di placa hopi biaha ta ser mira como entretenimento — un anochi na casino, un wega di Bingo amistoso, of un apuesta chikito riba loteria. Pero pa algun, loke ta cuminsa como un diversion inofensivo por bira ludopatía, of adicción na weganan di placa, y e ta afectando silenciosamente hogarnan, for di e hungadonan mas hoben te na esnan di edad.

Adicción na weganan di placa no ta limita na un solo grupo di edad. De hecho, su alcance ta extende door di generacionnan. Entre adultonan mas hoben, e emocion di ganashi lihe y e tentacion di plataformanan di apuesta online ta un combinacion peligroso. Internet y appnan mobil a haci weganan di placa accesibel 24/7, kitando e bareranan tradicional di mester bishita un casino físicamente. Algun adolescente, atraí pa weganan online cu “loot boxes” of apuesta deportivo, ta cuminsa desaroya custumbernan cu ta imita e comportacion di wega di placa di adulto prome cu nan yega e edad legal.

Pa adultonan, stress financiero por ta tanto un causa como un consecuencia di adicción na weganan di placa. Un clima economico difícil, costo di bida halto, y oportunidadnan di trabou limita por haci e promesa di un ganashi facil parece especialmente tentado. Pero e realidad hopi biaha ta debe, relacionnan tenso, y den algun caso, perdida di trabou debi na tempo y placa consumi pa e weganan.

Esnan di edad tampoco no ta inmunu. Pensionadonan tin biaha ta bay casino of hunga weganan manera Bingo pa interaccion social y emocion, especialmente si nan ta sinti nan isola. Cu mas tempo liber y, den algun caso, nan placa di pensioen, nan por no ripara con lihe un wega casual ta bira depen-



dencia. P’esnan di edad, e perdidanan por ta especialmente devastador, ya cu nan tin menos oportunidad pa reconstrui nan finansa.

E impacto di adicción na weganan di placa riba famianan ta profundo. Presion financiero por hiba na cuentanan sin paga, perdida di propiedad, of dependencia riba fianza cu ta haci e ciclo di debe mas profundo. E consecuencianan emocional hopi biaha ta inclui desconfianza, secreto, y conflicto den hogar. Yiunan di hungado adicto por enfrenta inestabilidad na cas, mirando nan mayornan cu stress, brin-gando, of descuidando responsabilidannan.

Na Aruba, e combersacion tocante adicción na weganan di placa ainda ta limita. Mientras cu casinonan y serviccionan di loteria ta opera abiertamente y legalmente, tin poco dialogo publico tocante prevencion, señalnan di alerta tempran, of opcionnan di tratamiento disponibel. Hopi biaha ludopatía ta ser trata como un debilidad personal en bes di un trastorno di salud mental reconoci. E stigma aki ta stroba hopi

hende di busca yudansa te ora e problema yega na un punto di crisis.

Atende cu adicción na weganan di placa na Aruba ta rekeri un enfoque multi-dimensional: educacion den scol pa adverti hobennan di e riesgonan, campananan di conscientizacion publico pa reduci stigma, y serviccionan di conseho accesibel pa individuo y famia. Casinonan y operadornan di apuesta tambe tin un rol pa hunga, via maneho di wega responsabel y programanan di intervencion ora comportacion riesgoso ser detecta.

Weganan di placa por ta parti di e panorama di entretenimento di Aruba, pero ora e cuminsa afecta hogarnan, e ta stop di ta un wega. Sea ta un adolescente cu ta bet online, un mayor persiguiendo perdida, of un pensionado pasando oranan na e mashinnan di placa, e consecuencianan ta plama y ta afecta famianan completo. Ta ora pa e isla trata ludopatía como e problema serio y intergeneracional cu e ta — y cuminsa papia abiertamente con pa stop esaki prome cu e sigui afecta mas famia.

Tendencia cibernetico peligroso

Tene cuidou cu e-mail di phishing

RECIENTEMENTE por tuma nota di un tendencia nobo circulando di E-mailnan falso manera “phishing e-mails” na Aruba. Cuerpo Policial Aruba (KPA) conhuntamente cu Veiligheidsdienst Aruba (VDA) kier a informa y alerta e pueblo di Aruba pa lo siguiente.

E e-mailnan aki ta aparenta cu e ta bin di un persona cu bo conoce, p.e. amigo, familiar of un colega. Mayoria biaha den e e-mail tin un link of un archivo(file), na unda e criminalnan ta purba gaña bo cu servicionan popular p.e. Adobe, DocuSign of SharePoint. Esaki ta muestra cu e ta extra confiabel. E e-mailnan aki casi semper ta di origen urgente of ta pidi bo pa tuma accion di biaha.

Tene bon cuenta cu si bo click riba e link of habri e archivo (file), e riesgo ta grandi cu bo ta duna e criminal e acceso na bo cuenta di e-mail. Asina e criminal drenta den bo e-mail, nan ta manda e mesun e-mail falso na tur bo contactonan. E consecuencia ta cu e e-mail falso aki ta keda plama di persona pa persona y di e-mail pa e-mail.

Nos ta sugeri si bo a habri/click riba e link pa haci lo siguiente:

1. Cambia bo password (contraseña) mas lihe cu ta posibel. Tanto di bo Outlook (Microsoft) como tambe pa bo Gmail.
2. Log out for di tur aparato (celular, laptop, i-pad etc) na unda bo ta uzando (ingellogged) bo e-mail. Cera e sesion cu ta activo.

3. Evita pa uza e version di web di Outlook mas tanto cu ta posibel den e dianan bo dilanti. De caso cu bo mester uza e version web, percura pa cera e bentana of browser asina cu bo caba di uz’e.

4. Si bo NO sa con pa haci esaki, acudi pa yudansa cerca un persona di bo confiansa. Esey por ta un miembro di amigo, familiar of un colega.

5. Acudi na un warda di polis y notifica nan di e e-mailnan falso/sospecho.

Pakico esaki ta importante:

- Door di click riba e e-mail falso y peligroso aki, criminalnan por evadi bo seguridad extra manera Microsoft Authenticator.
- E criminalnan por haya acceso na dato personal, informacion di negoshi y passwords. Mayoria bes nan ta bende e informacionnan aki y ta uza nan pa comete actonan ilicito.
- Bo seguridad tambe ta pa proteha esun di bo famia, amigo- y/of coleganan online.
- Preveni ta mas facil y economico cu drecha e daño despues di un atake cibernetico.

Dicon nos ta anuncia e alerta aki pa nos comunidad?

Ta mira un crecimiento considerabel di cuenta di e-mail comprometi na Aruba cu ta sigui plama rond. Door di sigui e pasonan menciona, bo no ta solamente proteha abo mes pero bo ta yuda evita cu e e-mailnan di “phishing” sigui plama rond.

Paga bon tino di esaki. Autoridad local como Nacional di Pais Aruba tin atencion pa e caso aki y nos ta monitoreando e situacion aki. Semper double check prome cu click pa abo no sali victima di esaki!



SINTI E RUSH
Mas deporte – Mas emocion

3 CANAL NOBO
AWOR disponibel
riba bo Cable.

RUSH PRIME
RUSH SPORTS
RUSH SPORTS 2

SETAR Complete Line-up
IPTV Line-up

QR codes for SETAR Complete Line-up and IPTV Line-up.

SETAR
setar.aw | Teleshops

Minister Wever: Conexion cu CELIA pa islanan ABC ta un paso strategico pa futuro digital di Aruba

ARUBA ta para na un punto crucial den e desaroyo di su infraestructura digital cu e connexion na e kabel submarino di internet Caribbean ELite Alliance (CELIA). *“Despues cu Setar, cu sosten di gobierno di Aruba a negocia cu diferente instituto financiero y partnernan strategico den mundo di telecomunicacion pa instala un kabel submarino nobo, a firma e acuerdo entre e partnernan na november 2024, cu a resulta den un decision strategico y visionario,”* segun Minister Wever.

Recientemente, na juni 2025 SETAR a firma un acuerdo cu Aquatel pa extension di CELIA pa Corsou y diaranson ultimo ta firma e acuerdo cu Saba Statia Cable Systems B.V. (SSCS) pa extende e connexion di CELIA pa Boneiro.

Durante e ceremonia di firmamento, den presencia di Minister Rene Herde y Minister mr. Geoffrey Wever, director di SETAR ir. Roland Croes y director di SSCS Sr. Werner Haan, Secretario di Estado di Relacion di Reino y Digitalisacion, Sr. Eddie van Marum a expresa: *“Na momento cu Boneiro conecta riba CELIA, lo por conta riba internet rapido y pagabel, pero tambe, connexion confiabel, cu ta necesario pa desaroyo economico entre Aruba, Corsou y Boneiro.”*

Segun Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, e ta un placer pa mira cu e kabel submarino aki lo percursa pa connexion entre e islanan Hulandes den region di Caribe y cu SETAR, un compania estatal ta lidera e proyecto aki.

“Conexion ta un condicion basico pa un economia moderno. Pa e motibo aki tambe gobierno como e unico accionista di SETAR a sostene e proyecto, e instalacion di CELIA y tambe expansion pa Corsou y Boneiro,” Minister Wever a bisa.

E proyecto lo fortalece connexion internacional, eleva seguridad di connexion, y brinda un base solido pa crecimiento di sector digital, servicio di data y desaroyo di comercio online. E ‘spin-off effect’ lo yega te na turismo, educacion, salubridad y otro sectornan vital di nos economia.



Di acuerdo cu e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028, unda cu un di e metanan cu tin prioridad pa e gabinete ta pa crea un infraestructura digital moderno, incluso e expansion di internet, y forma pa sigura estabilidad y integridad di internet, e kabel submarino CELIA ta di vital importancia. E proyecto pa eleva e connexion digital ta di suma importancia den e vision di gobierno pa lo cual ta trata e desaroyo di e sector di FINTECH cu lo yuda diversifica y desaroya economia di e pais.

Minister Geoffrey Wever ta gradici e team di profesionalnan di Setar N.V. cu ta traha continuamente pa garantiza e connexion di pais Aruba, pero tambe tur e partnernan strategico cu a haci esaki un realidad.

THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

**Win and
EXPLORE
The World**

JULY 1st - AUGUST 30th, 2025

Receive one (1) raffle ticket for every 80 points / \$40 theoretical win.
Earning period starting July 1st

\$50,000 IN TOTAL PRIZES

BOX 1	BOX 2
\$31,500	\$20,000
IN CASH PRIZES	IN TRAVEL VOUCHERS

Must be over the age of 18 years. The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming.

No tur loke bo no gusta ta ‘fake news’

E defensa di ‘fake news’ ta perdiendo forza na Aruba

DEN e arena politico di Aruba, “fake news” a bira e escudo pa tur cos. Cualquier storia cu ta haci un politico sinti incomodo? Fake news. Cualquier titular cu no ta sirbi e puntonan di discusion di bo partido? Fake news. E frase ta ser lansa rond asina tanto cu el a perde tur nificacion real — y den e proceso, el a bira un intento pover pa silencia berdadnan inconveniente.

Laga nos ta cla: ‘Fake news’ ta existi, y Aruba no ta immuun na dje. Tin medianan di comunicacion — tanto tradicional como online — cu ta manipula informacion, troce contexto, of directamente ta inventa narrativa pa sirbi interes politico of comercial. Rednan social a haci e problema mas grandi, cu paginanan crea puramente pa atake personal of pa ganashi politico. E tipo di desinformacion ey ta toxico, y publico mester denunci’e sin duda.

Pero e problema ta esaki: Politiconan a siña uza e etiket como un arma. En bes di atende cu critica legitimo of reportahe incomodo, nan ta primi e stempel di “fake news” y ta spera e pega. E ta un strategia floho, y e ta insulta e inteligencia di e mes hendenan cu nan mester representa.

Credibilidad na Aruba — sea pa politico of pa plataforma di media — no ta ser dicidi pa comunicado di prensa of post di Facebook. E ta ser dicidi pa e huicio di e comunidad. Cu tempo, votadonan ta pisa loke a ser bisa na nan contra loke nan ta mira y experencia. Nan ta saca afo ken ta papia berdad y ken ta hunga wega cun’e. Y ora politico y media bay cabes-pa-cabes



den e competencia di credibilidad ey, ningun banda por afford di perde.

Aki un recordatorio amical pa nos lidernan: Dos-tercera parti di e votadonan ya caba no ta confia boso. Niun slogan, niun conferencia di prensa, y niun contract cu media lo bay kita esey den un anochi. Si, boso a parti contractnan lucrativo cu media pa tene cierto plataformanan na boso banda. Pero cumpra tempo di aire no ta cumpra creencia. Publico sa cua medio ta independiente, cua ta vocero, y cua lo bende nan titular na esun cu paga mas.

Si Aruba kier tin un democracia saludabel, nos mester di dos cos na mes momento: media dispuesto pa confronta desinformacion den nan propio seno, y politiconan dispuesto pa enfrenta critica legitimo sin grita “fake news” na cada skina. Un sin e otro ta hipocresia.

Berdad no mester di un badge di partido. No ta import’e ki color bo ta bisti dia di eleccion. E ta sobrevivi ‘spin’, contract, y atake personal. Y e lo dura mas cu e carera di cualquier persona cu ta subestima e inteligencia di e electorado.

Pues, si — denuncia ‘fake news’ ora e ta real. Exigi standardnan mas halto di periodistanan y di e plataformanan cu ta publica nan. Pero stop di uza e etiket como un excusa pa tur cos cu no ta agrada bo. A largo plaso, publico lo dicidi ken ta creibel y ken ta djis hungando defensa. Y nan veredicto lo ta mucho mas poderoso cu cualquier comunicado di prensa.

SOGA

Stichting Onroerend Goed Aruba

OPENBARE AANBESTEDING (PUBLIC TENDER)

STICHTING ONROEREND GOED ARUBA (SOGA)

SOGA nodigt hierbij belangstellenden uit voor deelname aan de openbare aanbesteding van het werk:

Termietenbehandeling 4 MFA gebouwen.

Het werk bestaat in hoofdzaak uit het uitvoeren van een termietenbehandeling voor het:

- MFA Noord
- MFA Savaneta
- MFA Paradera
- MFA Santa Cruz

Alles zoals omschreven in bestek met tekeningen BKConsult I6P18-T2025.

Het digitale bestek is te koop bij het kantoor van BKConsult N.V. aan de Galileistraat 2 vanaf 18 augustus 2025 voor het bedrag van AWG 75,-.

Het werk kan bezichtigd worden op afspraak via tel. # 5830492 en vragen kunnen worden gesteld tot 15 september 2025.

De nota wordt gemaild aan de kopers van het bestek binnen 4 dagen.

De aanbesteding is op vrijdag 26 september 2025, om 11:00 exact ten kantore van BKConsult N.V.

Weekly SPECIALS

15 AUG - 21 AUG '25



ONIONS YELLOW



PLANTAIN(BANANA)



POTATOES IDAHO 5LB
(BAKE POTATOES)



HONEY HAM



GRANDANO MILD KAAS 45
GERIJPT



UNSALTED BUTTER 454GR



BBQ/GRILL CHICKEN SATE



MARUCHA/TOP BLADE BRAZIL RESERVE



U.S. PORK NECK BONELESS
FILET STEAKS

*Promocion ta valido desde 15 di aug pa 21 di aug 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center

Minister Geoffrey Wever:

Concepto di ley pa modernisa permiso pa negoshi ta cla

MINISTER Geoffrey Wever ta anuncia cu concepto di ley pa modernisa permiso di negoshi ta cla y entrega pa e trayecto huridico por start. Hunto cu cooperacion cu Hulanda via di e Landspakket, e cambio di ley pa permiso ta forma parti di un di instrumentonan di maneho economico pa optimalisa e proceso di permisonan. Via landspakket Hulanda a financia e trabao huridico pa traha e concepto ley pa modernisa permiso di negoshi.

Negoshinan chikito y grandi ta forma e fundamento pa crecemento y desaroyo economico di Aruba. Cu digitalizacion di tur petitionnan pa permiso pa negoshi y modernizacion y publicacion di “*Beleidsrichtlijnen Vestiging van Bedrijven*”, awor riba iniciativa di Minister Geoffrey Wever, e ley pa permiso “*Vestigingsverordening*” lo wordo adapta pa stimula mas comercio na Aruba.

Cambionan di ley ta entre otro

(1) Pa crea e base legal pa tur peticion wordo entrega digital.

(2) Haci e periodo dentro di cual un permiso di negoshi wordo duna mas cortico.

(3) Cu no mester aplica pa un directeursvergunning mas.

(4) No lo tin e toets obligatorio na Camara di Comercio cu lo acelera e tempo dentro di cual un permiso di negoshi ta wordo duna.

(5) Lo introduci instrumentonan legal pa controla si negoshinan ta cumpli cu ley di permiso di negoshi y cu por duna boet si esaki no ta e caso.

(6) Tambe ta haci posibel pa introduci un moratorio riba negoshi of limita cierto negoshinan den barionan specifico.

E cambionan aki den e ley di permiso pa negoshi lo baha e tempo e permiso di negoshi lo wordo otorga, ta elimina mas “red tape” posibel y lo mehora e clima di inversion pa asina tin mas comercio na beneficio di Aruba su economia y desaroyo. Ta premira pa e ley nobo pa permiso di negoshi drenta na vigor na comienso di 2026 segun Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever.

BACK TO SCHOOL!

Hybrid Start cu un
Suma Fiho tur luna

Hybrid Start

20^{GB}
Data

Afl. 10
Credito
prepaga

Afl. 55
p/luna

Bonus

Samsung A16

Afl. 324

128^{GB}

SETAR
setar.aw | Teleshops

* Samsung Galaxy A16 (128GB) di Afl.324 ta valido cu contract di Hybrid Start pa 2 aña.

Weekly SPECIALS

15 AUG - 21 AUG '25



OATLY HAVERDRINK VOL 1LTR



LIPTON YELLOW LABEL BLACK TEA
20BAGS



DOLE JUICE PINEAPPLE-ORANGE
60Z



PRINGLES ORIGINAL LIGHTLY SALTED
5.2 OZ



NABISCO CLUB SOCIAL
ORIGINAL 8.36OZ



PERFECTO DOG LITTLE SNACKS
100G



GWOON ADULT HONDENBROKKEN 5KG
LAM/KIP/KIP&GROENTEN



ROBIJN WASVERZACHTER 1.25L
MORGENFRIS/PUUR&ZACHT/ZWITSAL/
PARADISE SECRET



ODYSSEY ELIXIR ENERGY DRINK/
BEV SPARKLING 120Z
ASSORTED FLAVORS

*Promocion ta valido desde 15 di aug pa 21 di
aug 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

JOIA Aruba by Iberostar ta gana reconocimiento internacional pa “Best Sustainable Project”

IBEROSTAR Hotels & Resorts ta anuncia orguyosamente cu JOIA Aruba by Iberostar a wordo premia cu e titulo di **‘Best Sustainable Project’** di e prestigioso Porcelanosa Awards 2025. E honor aki ta celebra e briyante diseño y e fuerte compromiso cu e hotel ta representa cu responsabilidad Ambiental.

Diseña cu sostenibilidad como su base, JOIA Aruba by Iberostar a combina su decoracion inspira door di detayenan Caribeense cu material nan di Porcelanosa Group, cu ta un lider den arkitectura mundial cu su diseñonan y cu su solucionnan innovativo den construccion. E 16 edicion di e Porcelanosa Awards a tuma luga na Madrid (España), unda JOIA Aruba by Iberostar a keda na e rango mas halto pa su briyante diseño circular y practica nan di sostenibilidad. *Cu mas o menos 300 lider internacional den arquitectura y diseño, e evento a reconoce excelencia den cinco categoria principal incluyendo: **Arquitectura Residencial, Interior Design, Innovacion, y Sostenibilidad.***

E diseño Caribeense yamativo di e hotel ta inspira na e color vibrante di bida marino di Aruba y na e pasion cu Iberostar tin pa nos lamanan. Tonalidadnan di berde, turquiose y color di tera a wordo combina cu maestria pa transmiti un sensacion di “island life”. Detayenan local ta presente tur caminda na e hotel, incluyendo un escultura di nos famoso mata Divi-Divi den lobby principal di e hotel, patron di e manta ray den pool, y e obra nan di arte personalisa di artista local y internacional. E exterior di e edificio ta inspira di e famoso colornan di nos pisca gutu (parrotfish); un pisca importante pa Aruba ya cu e ta yuda mantene nos rifnan di coral sano.

Di textura nan local te na sistema avansa di energia, tur detaye den JOIA Aruba by Iberostar ta sostene e mision di turismo responsabel di e compania. E hotel a wordo desaroya cu principianan di diseño pasivo pa mehora e eficiencia energetico, den colaboracion cu ekipo di construccion (Internacional y local) pa reduci impacto ambiental. JOIA Aruba by Iberostar a implementa operacionnan cu menos impacto, tecnicanan avansa pa maneho di desperdicio, y sistema di maneho di energia eficiente pa minimalisa emision; cu ta alinia cu e meta di e compania cu ta: **“decarbonization goals”**.

Puntonan di sostenibilidad di JOIA Aruba by Iberostar ta inclui:

- 40% di energia ta bin for di fuentenan renobabel
- Ta genera energia renobabel riba tereno y electrifica facilidatnan y materialnan pa evita uzo di combustibel fossiel.
- Arkitektura y materialnan cu ta “energy-efficient”.
- Material sostenibel cu tin componente di reciclahe, materi-



alnan renobabel, y certificacionnan manera FSC, cu ta representa “low carbon footprint”, produccion local, y facil pa reuza pa reciclahe.

- Participacion activo den Compost Alliance Aruba y otro iniciativa local pa proteha biodiversidad.

Funda na España den año 1973, Porcelanosa Group ta forma parti di ocho marca specialisa y ta presente den mas cu 150 pais, ofreciendo solucion di diseño pa hospitalidad cu un nivel halto den: **calidad, innovacion y sostenibilidad**.

JOIA Aruba by Iberostar ta pone un standard nobo pa hotelnan luhoso den Caribe, unda diseño, innovacion y sostenibilidad ta cana man cu man.

Tocante Iberostar Hotel & Resorts:

“Iberostar Hotels & Resorts” ta e division di hotel cu ta forma e negoshi principal di Grupo Iberostar, un multinacional di España, 100% familiar cu casi 70 año di historia den sector turistico, cu origen empresarial cu ta bay te 1877. Su portfolio ta inclui 31.500 camber den 100 hotel di cuatro y cinco strea den 13 pais, dedica na ofrece un calidad excepcional y un servicio sincero. Na mes momento nan ta defende e modelo di turismo responsabel cu tin como prioridad, bienestar tanto di e hende como di naturalesa.

Cu 2,5 milyon bishitante pa año y un presencia privilegia den prome liña di beach, e marca Iberostar Beachfront Resorts ta ofrece tres segmento distinto pa cumpli cu e soño di vacacion di cada turista. Iberostar Waves ta ofrece experencianan yen di diversion, perfecto pa famia y pareha, amante di lama. Iberostar Selection ta ofrece estadianan premium, espacioso y relajante cu un servicio excepcional. Por ultimo, JOIA by Iberostar ta un coleccion di resort di luho na luganan exclusivo, cu ta distingui nan mes pa un servicio altamente personalisa y sofisticado.

Weekly SPECIALS

15 AUG - 21 AUG '25



ELKAY EZ COMMERCIAL WATER COOLER / DRINKING
FOUNTAIN 8-GAL



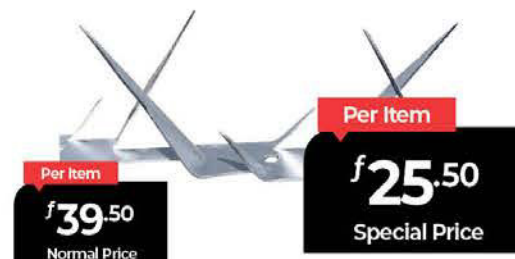
RAZOR WIRE/BLADE STNL.STL. 450mm
(COVERS +/- 15-MTR)



25% OFF ON ALL
BABIES ASSECORRIES



M PEOPLE GIRLS SHIRT PINK/M PEOPLE
GIRLS PANTS BLACK
#72592/#87281



STEEL WALL SPIKE
2mm x 1.5mm x 1.25 MTR



PLYWOOD (6mm) PENCIL CEDAR
4x8-FT



PACIFICLEAR TRICHLOR POOL CHLORINE
TABLETS 3in 50-lb



STANLEY HEAVY-DUTY PIPE WRENCH 10in



BLOWOFF AIR DUSTER 8oz

SUPER Do it Center. Do it Center.

*Promocion ta valido desde 15 di aug pa 21 di aug 2025 y tanten cu tin den stock.

E ora pa stop acoso ta awo

Exigi respet no ta ‘overreacting’

PA mucho tempo, comentarionan casual, “piropo”nan spontaneo, y supuesto chistenan tocante hende muhe a ser ignora como algo inofensivo. Sea ta un ‘psstt’ den un gang di trabou of grita riba un caya yen di hende, nan a bira parti di e bida diario pa generacionnan. **Ora hende muhenan contesta of protesta, e reaccion hopi biaha ta lihe y pa descarta nan:** “Chill,” “Ta djis un joke, no ta pa tanto,” of “Bo ta exagerando.” Esaki ta e normalisacion di acoso — ora remarken sexista of baho bira asina rutinario cu sociedad ta stop di mira nan como algo robes. E daño ta sutil pero profundo, silenciando hende muhe, reforzando e idea cu tal comportacion ta aceptabel, y permitiendole florece na bista di tur hende.

Rara bes e ta cuminsa cu algo explosivo. Un comentario aki, un harimento aya, un amigo cu ta tende pero no ta bisa nada. Cu tempo, e comportacionnan aki ta mescla nan mes den interaccionnan di tur dia. Ora un hende finalmente para contra esaki, atencion hopi biaha ta desvia for di e comentario bay na e forma con e persona a reacciona — un tactica conoci como ‘tone policing’ (vigilancia di tono). Riba esey ta bin ‘gaslighting’, unda ta bisa e victima cu el a compronde robes of a exagera, lagand’e duda di su propio percepcion. Esaki ta tene hende



keto, y silencio ta netamente loke ta permiti e ciclo sigui.

Pa decadanan largo, hopi hende muhe a wordo siña pa ignora tal comportacion of “*tum’e como un compliment*.” E conseho ey, pasa di generacion pa generacion, a bira un regla no bisa: no papia, pasobra no ta bale la pena. Aunke e silencio ey por a sinti como auto-proteccion e tempo ey, el a crea un ambiente unda acoso por a sigui sin control, normalisa pa e falta di resistencia.

E impacto ta bay mucho mas leu cu un momento incomodo. Exposicion continuo na tal comentari-onan por gasta auto-estima, aumenta ansiedad, y hasta pusha muhenan talentoso leu for di care-ranan of espacionan unda nan ta sinti nan mes menos balora.

Di otro banda, hombernan cu nunca wordo confronta hopi biaha ta convence nan mes cu nan palabranan ta inofensivo, ignorando e daño cu nan ta causa. Cada biaha cu un comentario pasa sin wordo cuestiona, e patronchi ta cera su gara mas fuerte.

Esaki no por sigui. **E prome paso pa cambio ta yama e comportacion pa loke e ta:** Acoso, no tentamento, no flirt, no un diversion inofensivo. E di dos ta papia — no solamente e persona cu ta ricibi’e, pero e testigonan tambe. Expresa bo desacuerdo ta manda un mensahe cla cu e conducta aki ta inaceptabel. Luga di trabou mester reforsa esaki cu maneho, training, y dunamento di cuenta, mientras cu gruponan social mester laga cla cu comentarionan sexista no tin luga.

E berdad ta simpel: Pidi respet no ta un exageracion. E ta e base pa un sociedad sano y sigur. Cada bos cu lanta contra acoso ta debilita e silencio cu a proteh’e pa generacionnan. E tempo di simplemente hisa schouder a pasa. E ora pa papia — y stop e comportacion aki — ta cuminsa awo.



Respet of restriccion:

E debate riba ta ‘politicamente corecto’

E tendencia di ta ‘politicamente corecto’ a cuminsa como un forsa positivo — un movimiento cultural cu e meta pa anima hende pa scoge palabra y accion cu ta respeta otro, evita stereotipo, y fomenta inclusion.

Den su esencia, tabata trata di empatia y di crea espacionan unda individuonan di tur sector di bida por a sinti nan mes bonbini. Den luganan di trabou, scol, y den discurso publico, el a yuda reduci lenguahe abiertamente discriminatorio y a pusha sociedadnan pa revisa normanan dañino.

Sinembargo, den e ultimo añanan, e combersacion a cambia. Pa algun, ‘politicamente corecto’ a evoluciona den algo mucho mas rigido — un set di regla no skirbi unda e miedo di bisa algo “*robes*” ta surpasa e balor di un dialogo habri y honesto.

Criticonan ta argumenta cu den e ambiente aki, hopi biaha intencion ta ser ignora, y hasta un slip chikito den lenguahe por hiba na berguensa publico of consecuencianan severo. E subida di rednan social a intensifica e dinamica aki. Un comentario haci den e ‘heat of the moment’ of sin contexto completo por ser graba, comparti y husga pa miles — y tin biaha miyones — di persona den algun ora.

Pa hopi, esaki ta crea un clima di auto-censura, unda hende ta papia menos liber, no pa motibo di respet, sino pa miedo.

Sostenedonan di un postura ‘politicamente corecto’ fuerte ta argumenta cu e cambionan aki ta necesario. Nan ta mir’e como un ahuste cu mester a tuma luga hopi tempo pasa den un sociedad cu pa mucho tempo a permiti chistenan ofensivo, insultonan casual, y stereotiponan dañino pasa sin ser cuestiona.

For di e perspectiva aki, si cierto frasenan of actitudnan desaparece, no ta un perdida — e ta progreso.

Nan ta señala e cambionan cultural positivo cu a bini for di cuestiona e “*normal*” bieu y tene hende responsabel pa nan palabranan.

Sinembargo, hasta algun cu ta di acuerdo cu e metanan di ta politicamente corecto ta preocupa pa su extremonan.

Ora tur discusion ser vigila pa frase perfecto, y ora intencion ser ignora na favor di adherencia rigido na e lenguahe “*corecto*”, combersacionnan por perde profundidad y



honestidad. E resultado por ta un “*chilling effect*” (efecto intimidante), unda hende ta evita discusionnan dificil pero necesario por completo.

Haya e balansa corecto ta e reto. Comunicacion respetuoso ta esencial, pero tambe e libertad pa explora idea, comete eror, y siña di nan. Sin espacio pa matisa, ta politicamente corecto ta core e riesgo di bira, for di un herment di inclusion, un arma pa silencia desacuerdo. Y esey por fomenta resentimiento en bes di comprension.

E contesta por ta den cambia e enfoke for di castigo pa educacion. En bes di core condena un hende pa un frase mal scogi, sociedad por stimula splicacion di dicon e lenguahe ta problematico y ofrece miho alternativanan. Esaki ta laga e porta habri pa crecimiento en bes di pusha hende den skina defensivo.

Finalmente, ta politicamente corecto no ta e problema riba su mes — e problema ta sinta den con e ta ser aplica. Ora e wordo uza pa traha brug, e ta fortifica comunidadnan. Ora e wordo uza como un test rigido pa mira ken “*merece*” di papia, e por dividi nan.

E reto pa e añanan nos dilanti ta cla: Keda cu e respet, perde e rigidez. Si nos por logra e balansa ey, ta politicamente corecto por sigui ta un forsa pa cambio positivo — sin sofoca e mesun combersacionnan cu ta haci e cambio ey posibel.

Un paso historico pa derecho di transgenero na Aruba



CORTE di prome instancia di Aruba a tuma un decision historico: *Un homber transgenero, naci na Aruba, a haya e derecho pa cambia su sexo den acta di nacemento di femenino pa masculino.* Esaki ta mas cu un noticia legal, esaki ta un momento historico pa derecho humano riba nos isla. Corte a reconoce cu, di acuerdo cu tratado Europeo di derecho humano (cu ta aplica pa Aruba tambe), un persona transgenero mester por tin su identidad di genero respeta den su documentonan oficial.

Parti importante di e veredicto

E hues a ordena e Ambtenar di Registro Civil pa agrega na e acta di nacemento di e persona transgenero un anotacion posterior cu ta indica cu e genero a wordo cambia di “femenino” pa “masculino.”

Con comun esaki ta?

Aunke cu Aruba no tin cifra oficial, investigacion internacional ta muestra cu solamente entre 0.3% y 0.5% di e poblacion ta identifica como transgenero. Pa un isla manera Aruba, esaki ta nifica un cantidad relativamente chikito di hende. No ta un cos cu lo afecta e poblacion, pero pa e poco hende cu ta identifica nan mes asina, e ta un cambio importante pa nan propio bida, salud y siguridad.

Kico ta transgenero?

Ta un transgenero ta nifica cu e identidad di genero di un persona (pues e manera e ta sinti su mes, homber, muhe, of otro) no ta coresponde cu e sexo cu a nace cu ne.

E terminologia medico ta gender dysphoria y legalmente esaki ta traduci su mes cu e documentonan oficial no ta coresponde cu ken e persona ta realmente.

Transicion di un genero pa otro por inclui:

- **Social:** Ora ta uza un nomber di preferencia nobo, y por cambia apariencia.
- **Medico:** Consultacion cu psicologo, dokter y, si ta necesario, tratamiento medico.
- **Legal:** Cambio den documentonan oficial pa coresponde cu su identidad real.

E proceso legal y medico

Na Aruba, prome cu e corte por tuma un decision pa cambia e sexo den un documento, e persona mester presenta declaracion di profesional medico cu ta confirma su identidad di genero y cu e ta algo permanente.

Solamente despues di e proceso cuidadoso aki, y cu apoyo di profesional, e hues por tuma un decision. Esaki ta sigura cu e decision ta basa riba evaluacion serio y no riba impulso.

Locual ta hopi remarcabel y positivo pa derecho di transgenero ta cu corte no ta exige pa e persona ya a completa su transformacion fisico caba. Si e persona ta haci un transformacion fisico of no, ta keda na e mes pa dicidi, y esaki no ta relevante pa e cambio di genero riba su acta di nacemento.

Con un Hues por cambia loke un doctor a constata na nacemento?

Ora un baby ta nace, e personal medico ta registra e sexo visibel, masculino of femenino, riba e acto di nacemento. Esaki ta basa riba apariencia exterior, y no riba identidad di genero cu e persona lo constata unabes e ta di mas edad.

Pa persona transgenero, su identidad di genero real por ta diferente di locual a wordo registra na nacemento. Y despues, cu evidencia medico solido di especialista cu ta confirma cu su identidad di genero ta real y permanente, e corte por ordena un coreccion of adaptacion di e registro di nacemento.

Esaki no ta nifica cu e doctor a “Haci un Fout” na e momento di nacemento pero simplemente cu awor tin informacion mas valido y completo di ken e persona realmente ta. Y ley ta duna posibilidad pa refleha esaki den documentonan oficial.

Con esaki ta afecta otro hende?

E no ta afecta ningun persona. E veredicto aki ta aplica solamente na e persona cu a pasa tur e proceso. Awor esaki ta simplemente sigura cu su documento ta coresponde cu su realidad, pa e por biba un bida cu dignidad y siguridad.

Respetando privacidad

Pa respeta e individuo involvi, nos ta pidi pa no comparti ningun detaye personal. Nos ta pidi na comunidad pa concentra riba e importancia di e decision, y no pa trata di identifica e persona. Tur persona transgenero merece e derecho pa biba autenticamente sin miedo di wordo “outed” sin nan permiso.

Pakico esaki ta momento importante

Pa e persona transgenero tin documento cu ta refleha ken e persona realmente ta, ta di suma importancia pa mantene su dignidad, siguridad y igualdad. E veredicto aki ta pone un precedente importante na Aruba y ta pone nos ley na nivel standard internacional di derecho humano.

Esaki ta un avance pa e derecho pa wordo reconoci manera bo ta realmente.

Laga nos celebra progreso mientras cu nos sigui traha pa un sociedad basa riba respet, igualdad y amor.

DOLLAR to FLORIN at Okeanos Spa

From head-turning hairstyles to impeccable nails, your glow-up starts here!

HAIR STYLING
From everyday chic to special occasions

MANICURES & PEDICURES
Classic, gel, or spa options for a flawless finish

Book your appointment by calling 5236176 or at okeanosspa.com



Pa hustifica presencia militar na Washington, D.C.

Trump ta uza un narrativa di criminalidad

E esfuerso di Donald Trump pa trece tropa di Guardia Nacional na Washington, D.C., ta causando un debate nacional—no solamente riba e uzo di forza militar den un ciudad Mericano, pero tambe riba e exactitud di e afirmacionnan tras di e decision. Trump a hustifica e accion bisando cu e tasa di homicidio na D.C. ta mas halto cu esun di ciudadnan hopi biaha asocia cu violencia, incluyendo Bogotá y Mexico City. Aunke esey ta tecnicamente corecto, e panorama completo ta conta un storia diferente.

Segun dato di 2024, Washington, D.C., tabatin un tasa di homicidio di 27 pa cada 100,000 persona—mas halto cu e 15.2 di Bogotá y e 10 di Mexico City. E cifranan aki ta real, pero e comparacion a provoca un reaccion negativo fuerte di oficialnan Latinoamericano y a lanta pregunta riba e intencion tras di e mensahe. Criticonan ta bisa cu Trump ta scoge estadistica selectivamente pa alimenta un narrativa di caos, cu e meta di hustifica un intento pa tuma mas poder.

Loke Trump no ta menciona ta cu criminalidad na D.C. actualmente ta bahando. Crimen violento a baha cu 35% na 2024, y homicidionan ya a baha cu 11% na 2025. ‘Carjackings’ y crimen relaciona cu hubentud tambe ta disminuyendo, danki na toke de keda mas amplio, programanan comunitario y un actuacion policial enfoca.

Si, 2023 tabata un año malo. E ciudad a registra 274 homicidio, e cifra mas halto



den dos decada. Pero contexto ta importante. Na 1991, D.C. a mira 482 asesinato cu un poblacion mas chikito. Criminalidad tabata hopi pio den pasado, y e subida reciente ta parece di tabata un aumento temporal en bes di un tendencia a largo plaso.

E accion di Trump pa trece 800 tropa di Guardia Nacional y considera pa federalisa e cuerpo policial local bou di e Ley di ‘Home Rule’ a ser condena pa oficialnan di D.C. Alcaldesa Muriel Bowser y gruponan di derecho civil ta argumenta cu e intervencion ta innecesario y motiva politicamente. Nan ta señala e miho cifranan di criminalidad y ta cuestiona si e accion ta mas tocante imagen cu seguridad.

Expertonan ta bisa cu e postura di Trump di man duro contra crimen ta cay bon cerca parti di su base, specialmente durante temporada di eleccion. Pero oponentenan ta argumenta cu e ta socava gobernacion local y ta pinta un imagen inhuisto di e ciudad. No ta e prome biaha cu tin menasa di control federal riba D.C., pero e uzo di un despliegue militar basa riba narativanan di crimen manipula ta establece un precedente preocupante.

Mientras tanto, lidernan Latinoamericano a cuestiona publicamente e remarcanan di Trump. Presidente di Mexico, Claudia Sheinbaum, a critica e comparacion, señalando cu tanto su ciudad como Bogotá a haci progreso midi den reduci violencia via inversion den seguridad publico y sosten comunitario.

E preocupacion mas amplio no ta djis e exactitud di e estadisticanan di Trump—sino loke nan ta wordo uza pa hustifica. Criticonan ta teme un strategia cu ta depende di un campaña di miedo y tononan autoritario, uzando dato incompleto pa expande control federal y evita autoridad local.

START YOUR DAY IN PARADISE

20% off for locals*

laguna

**OPEN DAILY
7 – 11 AM**

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO

Dronenan a bira arma mortal den e conflicto creciente di Colombia



COLOMBIA ta enfrentando un era nobo di guerra, unda dronenan—antes un herment pa fotografia of vigilancia—awo ta ser converti den arma mortal pa gruponan arma, incluyendo faccion rebelde y cartelnan di droga. E aparatonan aereo aki, hopi biaha modifica for di modelonan comercial, awo ta entrega carga explosivo na unidad militar y civilnan, reflehando tacticanan mira den puntonan cayente mundial manera Ucrania y Medio Oriente.

E incidente mas recien y mortal a tuma luga na augustus 2025, ora tres solda Colombiano a muri y cuater otro a keda herida. E atake a sosode mientras un boto di marina tabata patruya Riu Naya cerca di Buenaventura, un region conoci pa su mescla complica di actividad di guerra y traficacion di droga. Autoridadnan rapidamente a señala gruponan disidente di FARC como e posibel autornan. Esaki no tabata un incidente isola.

Apenas un luna prome, un otro atake di drone na Catatumbo—un di e regionnan cu mas conflicto na Colombia—a laga tres solda morto y ocho herida. E biaha aki, ta kere cu e culpabelnan tabata miembronan di e Ehercito di Liberacion Nacional (ELN), kende a uza dronenan di fotografia disponibel comercialmente, modifica pa laga explosivo cay.

E eventonan aki no ta casonan isola. Den e ultimo año so, gruponan arma Colombiano a eherce por lo menos 115 atake cu drone. Den e ultimo dos añanan, e cifra ey a surpasa 200, cu algun dia registrando te cu 17 atake di drone separa. E obhetivonan ta inclui patruyanan militar, puntonan di control di polis, y cada bes mas, infraestructura civil.

Awo ta civilnan ta sufriendo e golpi mas pisa di e guerra nobo aki. Den pueblonan manera El Plateado, dronenan a laga granada cay riba

facilidadnan medico den tent dirigi pa Médecins Sans Frontières (Dokter sin Frontera), heridando trahadonan di salud y pashentnan. Den otro atakenan, casnan a ser destrui y residentenan di edad avansa a keda herida. E atakenan aki a forsa comunidanan pa huy, aumentando e cantidad creciente di personanan desplasa internamente na Colombia.

E ehercito di Colombia no a keda man crusa. Como reaccion, gobierno a cuminsa fabrica nan propio dronenan arma—capaz di carga te cu ocho kilogram (rond di 18 liber) di explosivo—pa iguala e capacidad di e tecnologia di cartel y rebeldenan. Sinembargo, oficialnan ta admiti cu ta dificil pa keda dilanti den e tipo di guerra asimetrico aki, specialmente considerando con facil ta pa obtene drone y materialnan relata riba mercado habri.

E guerra di drone na Colombia ta refleha patronchinan mundial. Na Ucrania, Rusia, y Medio Oriente, dronenan ta ser uza pa ataca obhetivonan cu precision y riesgo minimo pa e atacante. Actornan no-estatal rond mundo ta adoptando e tacticanan aki pasobra nan ta barata, efectivo, y dificil pa defende contra nan. Na Latinoamerica, e situacion ta ainda mas complica, ya cu rednan criminal—cu hopi placa—hopi biaha ta miho ekipa cu gobiernonan local.

Esfuersonan pa regula uzo di drone na Latinoamerica ta kedando atras. Aunke paisnan manera Mexico a purba introduci sistema di registracion, aplicacion di ley ta keda debil. Expertonan ta adverti cu sin cooperacion regional y inversion den tecnologia anti-drone, atakenan manera esnan mira na Colombia lo sigui aumenta so.

Loke a cuminsa como un herment pa innovacion y exploracion, lihe a bira un arma di terror. Pa Colombia, shelo no ta djis un ruta pa parha y avion mas—awo e ta un herment den un conflicto mortal y den evolucion.



*Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes,
and celebrate Sunday in style*

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort



Adults only - Cashless No groups over 6	\$70 per person (including one bottle of Champagne per couple)	Reservations Required +297 583-1100 ext. 109 elements@bucuti.com
--	---	---

Presion ta duna resultado:

Mexico ta entrega figuranan di cartel mas busca

APENAS algun luna despues cu Presidente di Mexico, Claudia Sheinbaum, a rechasa firmemente e idea di un intervencion militar Mericano riba teritorio Mexicano, su administracion a acorda un entrega grandi di lidernan di cartel na autoridad Mericano—señalando un fase nobo di cooperacion transfronteriso bou di presion creciente di Merca.

Diamars, 26 figura di alto rango di cartel a ser expulsa for di Mexico y bula pa Merca como parti di un areglo tras di cortina cu e administracion di Trump. E lista ta inclui algun di e figuranan mas busca den crimen organisa, incluyendo Abigail González Valencia, un lider principal di “Los Cuinis,” un grupo cu lasonan hopi fuerte cu e Cartel Jalisco Nueva Generación (CJNG)—un di e sindicatonan di droga mas violento y poderoso na America.

Tambe abordo tabata Roberto Salazar, acusa di e asesinato na 2008 di un asistent di sheriff di Los Angeles County. Segun reportahe, Departamento di Husticia di Merca a bay di acuerdo pa no busca e pena di morto den ningun di e casonan, un condicion clave pa e cooperacion di Mexico.

Esaki ta marca e di dos expulsion masal di figuranan di cartel den e ultimo lunanan. Na februari, 29 otro operativonan di cartel—includingo Rafael Caro Quintero, e infame capo di droga conecta na e asesinato na 1985 di un agente di DEA Mericano—tambe a ser entrega. E accion ey a bini apenas dianoan prome cu e administracion di Trump tabata cla pa impone un tarifa di 25% riba importacion Mexicano. Den un contexto similar, luna pasa Trump a pospone un aumento di tarifa menasa di 30% pa 90 dia, despues di a papia directamente cu Sheinbaum.



E expulsionnan ta refleha e acto di balansa di Sheinbaum: Actua cu man duro contra cartelnan y na mes momento keda firme riba soberania nacional. Aunke e tabata mas agresivo cu su predecesor den ataca crimen organisa, el a traha un liña cla ora ta trata di permiti tropa Mericano na Mexico—algo cu Trump a menciona publicamente.

En bes di esey, e gobierno di Sheinbaum ta coopera via canalnan legal y diplomatico strategico, acordando pa entrega criminalnan principal mientras ta retene control di operacionnan riba teritorio Mexicano. E entreganan ta yuda evita tambe posibel sancionnan comercial, manteniendo estabilidad economico den wega mientras negociacionnan entre e dos gobiernonan ta continua.

CJNG ta keda un obhetivo principal pa autoridadnan Mericano. E cartel ta responsabel pa traficacion di cantidadnan masal di cocaina, metanfetamina y fentanil pa Merca, y a gana un reputacion pa violencia horibel y corrupcion profundo. E administracion di Trump anteriormente a designa CJNG y varios otro organisacion criminal Latinoamericano como gruponan terrorista stranhero—dunando fiscal y agencianan Mericano hermentnan mas amplio pa persigui nan.

González Valencia, sua di e hefe di CJNG “El Mencho,” tabata deteni na Mexico for di 2015, resistiendo extradicion pa casi un decada. Su ruman, José González Valencia, a ser sentencia mas prome e aña aki na 30 aña den un prizon Mericano pa traficacion internacional di droga.

E ultimo entreganan ta subraya con mara politica di cartel, maneho comercial y aplicacion di ley internacional a bira. Mientras Trump ta presiona pa victorianan visibel den su lucha contra crimen transfronteriso, Sheinbaum ta manobrando cu hopi cautela—tumando accion audas sin cede control nacional.

Local
Special

25% off
for locals*

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | [@hiltonaruba](https://www.facebook.com/hiltonaruba)
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

E crisis di clima na Europa

Temperatura ta subi y morto ta aumenta

E zomer di 2025 ta resultando di ta un di e temporadanan mas cayente y peligroso registra na Europa—pero expertonan ta bisa cu esaki ta solamente un bista di loke ta na caminda. Segun cu e planeta ta keinta, ta spera cu eventonan di calor extremo na henter Europa lo bira mas frecuente, intenso y mortal—poniendo bida di miyones na peliger, particularmente personanan di edad y esnan vulnerabel.

Den pasado, Europa tabata mira un of dos ola di calor grandi pa aña, principalmente limita na e regionnan zuid. E patronchi ey ta cambiando lihe. Cientificonan awo ta premira te cu seis evento di calor severo pa aña den luganan manera Spaña, Grecia y sur di Francia den e proximo dos decadan. Ciudadnan den norte y centro di Europa tambe ta mirando subidanan mas frecuente den temperatura peligroso, kibrando recordnan anterior aña tras aña.

E cambio aki no ta djis un cuestion di incomodidad. Un estudio reciente den Nature Communications a revela cu apenas 2°C di keintamento global, 84% di e mortonan relaciona cu calor na Europa lo ta directamente conecta na cambio di clima. Si e planeta yega 4°C, e cifra ey ta subi na 97%, haciendo calor un di e consecuencianan mas mortal di e crisis di clima.

E calor extremo di e aña aki ta sirbi como un advertencia. Portugal a registra su temperatura mas halto pa juni—46.6°C den e pueblo di Mora. Na Francia, ciudadnan como Bordeaux y Angoulême a yega te na 12°C riba nan temperatura normal. Croacia a registra casi 40°C, y Hungría no tabata leu atras. Mas cu 400,000 hectar di tereno ya a kima na henter Europa—87% mas halto cu e promedio di 20 aña—mientras incendionan forestal, alimenta pa condicionnan seco y temperatura halto, ta plama sin control.

E costo humano ta creciendo rapidamente. Den apenas dies dia e zomer aki, 12 ciudad Europeo a reporta rond di 2,300 morto relaciona cu calor. E cifra ey ta casi tres biaha mas halto cu loke lo por spera den un mundo sin keintamento global causa pa hende. Sistemanan di salud na henter e continente a emiti varios alerta di calor mientras hospitalnan ta lucha pa maneha e fluho di pashent cu ta sufri di golpi di calor, deshidratacion y problemanan respiratorio.

E crisis ta specialmente serio pa e poblacion di Europa cu ta enbehece. Ta spera cu e proporcion di hende di 65 aña of mas den Union Europeo lo subi for di 21.6% na 2024 pa 32.5% pa fin di e siglo. Sin adaptacion amplio—manera vivi-



endanan resistente na calor, infraestructura pa fria ciudad, y servicionan di salud publico expande—e riesgo pa adultonan mayor lo crece exponencialmente.

Ciudadnan ya ta sintiendo e presion. Reino Uni a wanta cuater ola di calor den un solo zomer. Francia a pone mas cu 50 departamento bou di alerta di calor. Evacuacionnan di emergencia a tuma luga den zonanan di incendio for di Italia te na e Balcan.

Loke ta pasando na henter Europa no ta un tendencia isola—e ta un resultado directo di cambio di clima. Cientifico y expertonan di salud ta urgi gobiernonan pa actua awo: reduci emision, rediseña ciudad pa nan ta resiliente, y proteha esnan na mas riesgo.

E realidad ta cla. Loke antes tabata un evento di calor di “*un biaha den un generacion*” awo ta sosode regularmente—y a menos cu mundo cambia di rumbo, nan lo bira pio.



DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Atletanan di iQFoil ta conta un poco di nan preparacion pa ASU2025

DIARANSON durante dia atletanan Kaj y Zara Rozeboom di iQFoil (Windsurf Olimpico) a cuminsa nan proceso di preparacion pa ASU2025. Fuera di pasa e parti di registra tur nan ekipo di competencia, por a mira e situacion di e escenario di competencia y combersa cu e otro paisnan presente.

Kaj y Zara ta comparti un poco di kico tur nan a experencia e ultimo dianan aki na Encarnacion-Paraguay y ta duna di conoce di ta cla pa e competencia!



COMFORT, FOOD AND COCKTAILS

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM

787-999-3292

@caribbeancinemasaruba

Caribbean Cinemas Aruba

DOWNLOAD OUR APP





Diasabra awo:

Gran clasico entre Team Snor y Pariba Legends!

DIASABRA awo, 16 di augustus, cuminsando pa 8'or di anochi, e mundialmente famoso Domino Square Garden, situa net n'e grens entre Calabas y Kudawecha, tin e gran honor di presenta otro edicion dje gran clasico entre e teamnan durisimo di TEAM SNOR y nan eterno rivalnan di "boven de brug", PARIBA LEGENDS! Si, shonnan amante di domino cu forsa categoria 5, esaki ta e di cuatro edicion dje gran rivalidad cu ta existi desde aña 2022 entre e dos ekiponan aki cu conoce otro door en door.

Pa haya un bista con bon e ekiponan aki ta "ingespeeld" riba otro, lo ta bon pa nos duik un rato den historia y observa resultadonan anterior. Na nan prome encuentro, esta na 2022, Pariba Legends a sorpresa un y tur door di pika bay dilanti na halftime cu score di 11 - 7! Sinembargo, trabuconan bakia di Team Snor a coy curpa bek y a sa di gana e encuentro cu score di 21 - 19.

Team Snor pues ta bay 1 - 0 dilanti den e Clasico. Na di dos encuentro, esta na 2023, Pariba Legends a manera studia e buki "Lessons Learned", y a bin bek duro duro. Na halftime, Pariba Legends tabata tin bentaha di 11 - 9, y despues den un wega sumamente preta no a laga esaki bay mas y a gana cu score di 21 - 20! Un sambombaso di wega, caminda Pariba Legends ta empata e clasico na 1 - 1! Na aña 2024, Team Snor a bin miho prepara; ya den halftime tabata bisto cu Pariba Legends a bin tiki moli ora cu Team Snor ta ganando cu score di 11 - 6, y e impresion aki no a cambia na final ora cu Team Snor a bay cu e victoria cu anotacion di 21 - 18. Team Snor pues ta pika bay dilanti den e clasico cu score di 2 - 1.

Pues awor, apreciabel fanaticada di domino, diasabra binidero lo bay dicidi si Team Snor lo amplia e score pa 3 - 1, of Pariba Legends lo pasa mashin di feita den e bigoti y tabla cuenta na 2 - 2! Manera semper, entrada lo ta gratis pa publico en general, y durante halftime, e pasapalonan lo ta totalmente por nada! Bini un bini tur, bin celebra no solamente otro edicion di e gran Clasico entre Team Snor y Pariba Legends, pero alabes tambe bin festeha e cumpleaños di lider di Team Snor himself, e conocido Nelson "Snor" Perez.

Tur esaki, diasabra awor, 16 di augustus, cuminsando pa 8'or di anochi n'e mundialmente famoso Domino Square Garden! Yegaaa!



WE'RE HIRING
SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV
by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937



Trail Blazers a punto di un benta di \$4 biyon p'e grupo di Tom Dundon

E Portland Trail Blazers ta na cuminsamento di un era nobo. Tom Dundon, doño di e ekipo di NHL Carolina Hurricanes, a yega na un areglo tentativo pa cumpra e Blazers for di e herencia di e difunto Paul Allen, den un transaccion cu, segun reportahe, ta balora na mas cu \$4 biyon. Aunke e acuerdo ainda ta pendiente di aprobacion di e liga, esaki ta marca un di e cambionan di doño mas significativo den historia reciente di NBA.

Ken ta involvi

Dundon no ta haci esaki su so. E ta liderando un grupo di inversionista cu ta inclui Marc Zahr, co-presidente di Blue Owl Capital, y Sheel Tyle, co-CEO di Collective Global y un persona naci na Portland. E coneccion local ey por yuda alivia preocupacionnan di fans tocante futuro di e ekipo den e ciudad.

E proceso di benta a cuminsa mas prome e aña aki despues di añanan di especulacion tras di morto di Paul Allen na 2018. Su ruman muhe, Jody Allen, kende a supervisa e ekipo via su herencia, a inicia e benta na mei. E areglo, si e ser finalisa, lo haci Dundon e cara nobo di e franchise—pendiente di aprobacion formal di e Hunta di Gobernador di NBA.

No tin plan pa muda e ekipo

Crucialmente, e grupo di Dundon a priminti di mantene e Trail Blazers na Portland, calmando temornan di hopi tempo cu e ekipo por ser reubica. Den un panorama di deporte forma pa mudansanan sorpresa (fans di Seattle ainda ta corda con nan a perde e Sonics), e compromiso ey ta ofrece un tiki alivio.

Alcalde di Portland, Ted Wheeler, y Comisionado di NBA, Adam Silver, anteriormente a reuni pa discuti futuro di e ekipo, enfatisando e necesidad pa modernisa e facilidadnan y sigura e estabilidad a largo plaso di e frankisia den e ciudad.

Arena y infraestructura ta keda e enfoke

Aunke e Blazers ta keda na nan luga, nan cas por tin mester di algun actualisacion. Comersacionnan ya a cuminsa tocante mehoracion di Moda Center, cu oficialnan di ciudad proponiendo un inversion di \$4 miyon den mehoracion di e



arena, incluyendo pantayanan di video modernisa. E grupo di Dundon probablemente lo ta involvi den comersacionnan mas amplio tocante un luga di evento nobo of uno renoba significativamente.

Un lider comproba den mercadonan chikito

Dundon ta trece un trayectoria fuerte den deporte profesional. For di momento cu el a adkiri e Carolina Hurricanes na 2018, el a yuda transforma e club di NHL for di un ekipo cu semper ta considera 'underdog' pa un ekipo regular den playoff. E ta conoci pa gasto inteligente, envolvimento den comunidad y un bentaha competitivo—cualidadnan cu fans di Blazers lo ta ansioso pa mira wordo replica den NBA.

Su entrada den NBA ta bini tambe na un momento cu e liga ta considerando expansion den futuro y evaluando e estructura a largo plaso di su ekiponan. E inversion di Dundon por alinea cu e metanan mas grandi di e liga—particularmente den mantene e salud di frankisianan den mercado mas chikito.

Kico ta sigui

Aunke e areglo no ta finalisa ainda, fuentenan ta bisa cu ta spera cu NBA lo actua lihe riba e proceso di aprobacion. **Unabes completa, Dundon y su ekipo lo tin un lista largo di tarea:** Gana confiansa di e fanaticonan, forma un gerencia, y atende cu e preocupacionnan continuo di e arena—tur esaki mientras nan ta purba restaura e competitividad di e ekipo riba cancha.

Twins no ta na benta mas pero fanaticonan ta sinti nan mes traiciona

DESPUES di casi un año di incertidumbre, e Minnesota Twins oficialmente ta for di mercado. E famia Pohlad, doño di e ekipo for di 1984, a dicidi di no bende, sino di trece dos grupo nobo di socio limita pa inverti den e frankisia. Aunke tecnicamente e accion aki ta añadi placa nobo na e organisacion, e ta keda hopi leu for di loke hopi fan a spera lo tabata un cambio completo di doño.

E anuncio aki ta pone fin na lunanan di speculacion cu a cuminsa ora e famia Pohlad a explora e posibilidad di bende e ekipo na un balor rumora di \$1.7 biyon. Sinembargo, combersacionnan cu posibel cumpradonan—incluyendo nombenan grandi como Justin Ishbia—nunca a materialisa den un acuerdo. Fuentenan ta bisa cu preocupacionnan financiero, incluyendo un debe estima di e ekipo di \$400–450 miyon, a haci e proceso ainda mas complica.

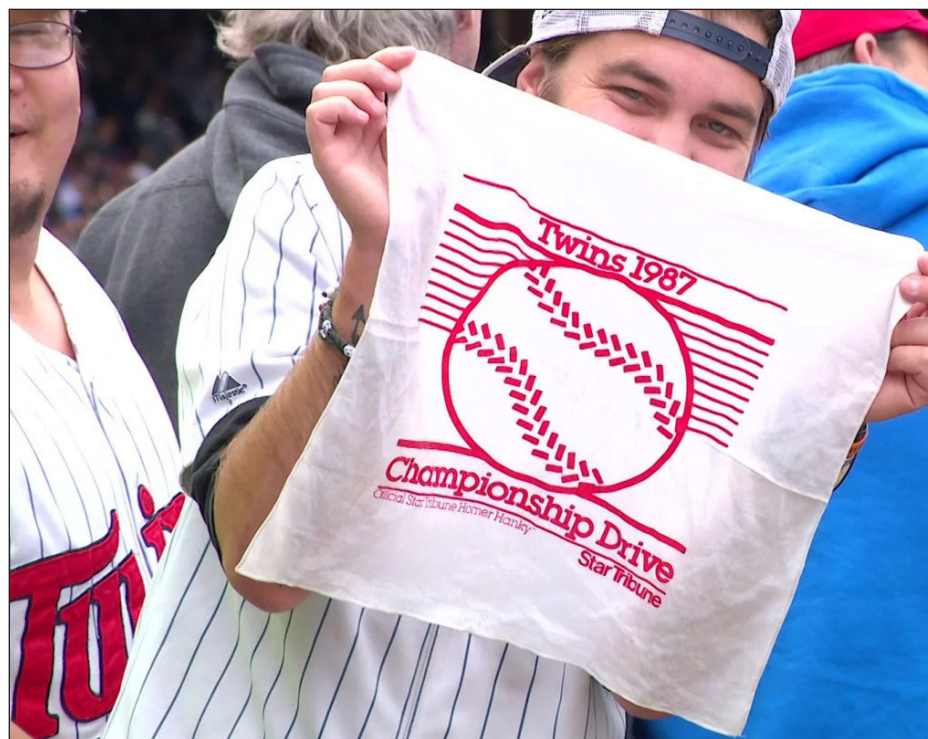
En bes di entrega control, e famia Pohlad ta reafirma nan posicion. Nan a alinea dos grupo di inversionista—un di Minnesota y un di e Costa Oost di Merca—pa drenta como socio limita. MLB ainda mester aproba e acuerdonan, pero segun presidente di e ekipo, Joe Pohlad, e inversionistanan nobo ta alinia cu e vision di e famia pa e ekipo. *“Esaki ta pa construi pa futuro,”* el a bisa den un carta pa e fanaticonan.

Pero hopi fanatico no ta kere esaki.

Den e ultimo lunanan, e ekipo a bende mas cu un dozijn di hungado clave, den loke pa hopi a parece un benta rapido di hungado memey di temporada. Esaki, combina cu e doñonan kedando na mando, a laga fanaticonan sinti nan mes bandona. Hopi tabata spera un cambio total den liderazgo y strategia—algo fresco despues di añanan di inconsistencia riba cancha y presupuestonan di salario cu ta bira mas chikito.

Forumnan online y seccionnan di comentario tabata yen di frustracion. *“Nan a bende e talento pa placa, a keda na poder, y nos mester yama esaki un victoria?”* un fan a skirbi. Otronan a señala e asistencia cu ta cay drasticamente y un comienso di temporada debil como señalnan cu e gerencia no ta compronde kico e fanaticonan kier.

E imagen publico tampoco no a yuda. E mensahenan vago di e famia Pohlad y nan silencio largo durante e proceso di evaluacion di benta a solamente alimenta e speculacion. Hasta ora e famia finalmente a confirma cu nan no tabata



bende, nan a presenta e decision como un compromiso na *“exito a largo plaso,”* loke hopi a mira como un ‘spin’ corporativo.

Pa ta husto, e socionan limita nobo por trece perspectivanan fresco y flexibilidad financiero. Pero pa awo, e estructura di doño ta keda mescos, y e confiansa entre e fans y e gerencia ta parece di ta fractura.

Si e capital extra lo cambia algo riba cancha ta keda pa wak. E ekipo ainda tin talento hoben y un gerencia capaz, pero sin un inversion of un direccion mas cla, hopi fan ta teme mas di mescos—mediocridad lora den promesa di potencial.

Stimami. Sterilisami.

REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA: WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM

‘Ref Cam’ ta cambiando futbol cu cada ‘replay’

FANATICONAN di futbol ta hayando un perspectiva completamente nobo di e wegá—literalmente. Bonbini na e era di Ref Cam, camaranan chikito instala riba referi cu ta captura e wegá for di e punto di bista di e oficial. Despues di a debuta na e FIFA Club World Cup 2025, e aparatonan aki awo ta wordo getest den Premier League, y e prome resulta-donan ta halando hopi atencion.

Na prome bista, e Ref Cam por parece un novedad—un otro triki tecnologico pa haci transmisionnan mas interesante. Pero si bo analisa mas profundo, ta bira cla cu e herment aki por revoluciona e manera cu fanatico-, hungado- y hasta e refereeenan mes ta experiencia e wegá.

Un bista nobo di e wegá

E idea ta simpel: un camara ta ser instala riba pecho of cabes di un referi pa muestra exactamente loke e ta mira durante e wegá. E imagennan ta duna e televidentenan un bista di cerca di e accion—algo cu ningun camara na banda di cancha of den halto por iguala. Nos ta papiando di tuma-mento di decision den tempo real, reaccionnan den un frac-cion di seconde, y e caos fisico di futbol di elite, tur for di e perspectiva di e referi.

E camaranan a haci nan debut oficial durante e Club World Cup 2025 na Merca. Aunke e imagennan a ser selecta cuidadosamente pa television (momentonan clave manera gol of pinalti no a ser muestra en bibo), el a duna fans un idea di loke ta posibel. Un clip impresionante a muestra e bista blokia di un referi durante un ‘handball’ controversial, yudando splica un decision cambia pa VAR cu di otro modo



lo por a causa indignacion.

Mas cu solamente entretenimento

E beneficienan di Ref Cam ta bay mas leu cu emocion di e televidente. Segun Pierluigi Collina, presidente di e comite di referi di FIFA, e tecnologia aki ta un herment di training poderoso. E ta yuda evalua no solamente si un decision tabata corecto of incorreto, pero con y dicon el a ser tuma bou di condicionnan di tempo real.

Mas importante ainda, Ref Cam por yuda humanisa e refer-eeenan den wowo di e fanaticonan. Abuso contra oficialnan di wegá—specialmente online—a bira un problema crecien-te. Ora siguidonan mira con dificil ta pa ta referi, y con lihe decisionnan mester wordo tuma meimei di hopi move-cion y presion, tin speranza cu un parti di e hostilidad lo baha.

Premier league ta drenta den accion

Awo, Premier League ta haciendo prueba cu Ref Cam den weganan selecta durante e prome simannan di su tempora-da 2025–26. E pruebanan aki lo colecta video pero no audio en bibo, enfocando riba con e imagennan di Ref Cam por ser uza pa transmision, training y transparencia.

E IFAB, e organo cu ta traha regla den futbol, ya a duna luz berde pa mas experimento den diferente liga y compe-tencia. Dependiendo di con e pruebanan aki bay, nos por mira Ref Cam bira un característica regular den futbol di prome nivel rond mundo—incluyendo na torneonan inter-nacional grandi.

Kico ta sigui?

Ref Cam ta ainda den desaroyo. Ahustenan tecnico, preo-cupacionnan di privacidad y etica di transmision tur ta ser considera. **Pero un cos ta sigur:** Esaki ta mas cu un triki. E ta un evolucion significativo den e manera cu futbol ta ser dirigi, consumi y comprendi.

PEDICURA RUSA
PEDICURA UCRANIANA
PEDI SPA
AGENDA 569 65 61

Canva

DREAM GIRL J.K.
manos y pies

COSULTA • NUESTRAS • PROMOS
 AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1. DAKOTA.

Canva

CAS di CULTURA presents

The Magic of the **60'S and 70'S**

Dance party

23 AUGUST 2025

**Paseo Herencia
BALLROOM**

**8PM - 11PM
DOORS OPEN 7:30PM**

K*Band
We & We Band
DJ EDSON

Tickets available at:

DOWCO

DJIESPIE'S PLACE

CITGO ESSOVILLE

CAS di CULTURA

**Tickets
aFL. 50**





FARANDULA

Sarah Jessica Parker a confirma cu esaki t'e temporada final di "And Just Like That..."

E universo di "Sex and the City" ta yegando su fin despues di mas cu 25 aña. Sarah Jessica Parker y e creador di e show, Michael Patrick King, a anuncia cu Temporada 3 di "And Just Like That..." di HBO lo t'esun final. King a revela cu e decision a ser tuma hunto cu Parker, e CEO di HBO Casey Bloys y e hefe di programacion Sarah Aubrey, describiendo e final



como un conclusion natural.

Parker, kende a interpreta Carrie Bradshaw pa prome biaha na 1998, a comparti un despedida for di curason riba rednan social, reflehando riba su conexcion profundo cu e personahe y su gratitud p'e elenco y e ekipo di produccion. E serie, un continuacion di e original cu a gana premio Emmy, a inclui faboritonan cu a regresa manera Miranda (Cynthia Nixon) y Charlotte (Kristin Davis), hunto cu miembronan nobo manera Seema (Sarita Choudhury) y LTW (Ari Nicole Parker).

E final den dos parti lo wordo transmiti durante e proximo dos simannan, marcando e fin di un era cultural p'e frankisia stima y tin ora controversial.

Un renacemento moderno p'e musicalnan di Andrew Lloyd Webber



ANTES critica pa criticonan como produccionnan luhoso pero superficial, e musicalnan di Andrew Lloyd Webber awo

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI



RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075



ta disfrutando di un resurgimento creativo. Presentacionnan nobo y radical — for di e “*Evita*” vibrante di Rachel Zegler te na “*Cats: The Jellicle Ball*,” inspira p’e cultura di ‘ball-room’ — ta reimaginando su obranan iconico p’e publico di awe. Produccionnan manera “*Sunset Boulevard*,” cu a duna Nicole Scherzinger un premio Tony y e experiencia immersivo “*Masquerade*,” un interpretacion fresco di “*Phantom of the Opera*,” ta kita e espectacularidad pa enfoca riba e musica poderoso y e actuacionnan.

E reinterpretacionnan aki ta destaca temanan contemporaneo, for di e cultura di celebridad te na politica autoritario, mientras ta diversifica e elenconan y ta adopta un escenografia avant-garde. Criticonan ta señala cu e nucleo emocional di e musica semper tabata presente, pero directornan moderno ta descubriendo un relevancia y profundidad nobo.

Cu aclamacion di critica y presentacionnan completamente bendi, e reinversionnan aki a provoca un reevaluacion di Lloyd Webber su legado, probando cu su mescla di teatralidad y melodia por prospera door di reinversion — y cu kisas semper tabatin mas curason cu su criticonan a kere.

Den medio di e clima politico

Jimmy Kimmel a sigura nacionalidad Italiano



E presentador di ‘late-night’ Jimmy Kimmel a revela cu awo e tin nacionalidad Italiano, insinuando cu esaki por sirbi como un plan B den medio di e inestabilidad politico na Merca. Papiando riba The Sarah Silverman Podcast, Kimmel a discuti tocante celebridadnan cu ta muda pa exterior durante e di dos termino di Presidente Donald Trump. “*Mi a obtene nacionalidad Italiano. Mi tin esey*,” el a bisa.

Siendo un critico fuerte di Trump, Kimmel a expresa su preocupacion p’e estado actual di politica, yamando esaki “*pio di loke e lo kier p’e ta*.” El a pidi pa tin tolerancia pa cu vota-

donan cu ta arepentí di a apoya Trump, bisando, “*E porta mester keda habri*” p’esnan cu ta dispuesto na cambia di opinion.

Kimmel, kende actualmente ta cu vakantie di zomer for di su programa Jimmy Kimmel Live!, recientemente a asisti na un protesta anti-Trump na Jackson Hole hunto cu su famia. Su comentarionan ta bini despues di un sugerencia reciente di Trump riba Truth Social, cu Kimmel por ta “*e siguiente*” pa wordo cancela despues cu The Late Show with Stephen Colbert a termina.

Pamela Anderson ta disfruta di un renacimiento den su carrera y sosten di publico



PAMELA Anderson ta experienciando un resurgimento grandi, ricibiendo aclamacion di critica pa su rol den The Last Showgirl y causando furor den media pa via di rumornan di un kimica cu su co-protagonista den Naked Gun, Liam Neeson. Aunke niun di nan a confirma un romance, nan colega strea Jamie Lee Curtis a defende nan derecho riba privacidad.

E carrera di Anderson, cu pa hopi tempo tabata bou di e sombra di su imagen como simbolo sexual y e consecuencia di un video intimo horta na 1995 cu su ex-casa Tommy Lee, a tuma un birada dramático. Su documentario di Netflix na 2023, Pamela, a Love Story y su buki di memoria, Love, Pamela, a revela luchanan personal, lokual a lanta interes di publico di nobo y a inspira directora Gia Coppola pa scog’e p’e rol den The Last Showgirl.

E actuacion a dun’e nominacion pa Golden Globe y SAG, hunto cu rumornan pa un Oscar, aunke e mes a enfoca mas riba e trabou cu riba e premionan. Ademá di a regresa na

Broadway den Chicago, publica un buki di cushina y defende derechonan di bestia, Anderson awo ta mostra sigur di su mes, satisfecho y firmemente den control di su propio storia.

Taylor Swift a anuncia su di 12 album di studio

The Life of a Showgirl



TAYLOR Swift a sorprende su fans anunciando su di 12 album di studio, *The Life of a Showgirl*, via su website despues di mey anochi diamars. E strea di pop a revela un “pre-preventa” p’e proyecto, aunke e portada ta keda wazig y e fecha di lansamento no a ser revela. E album lo wordo manda prome cu 13 di october, segun e tienda online di Swift.

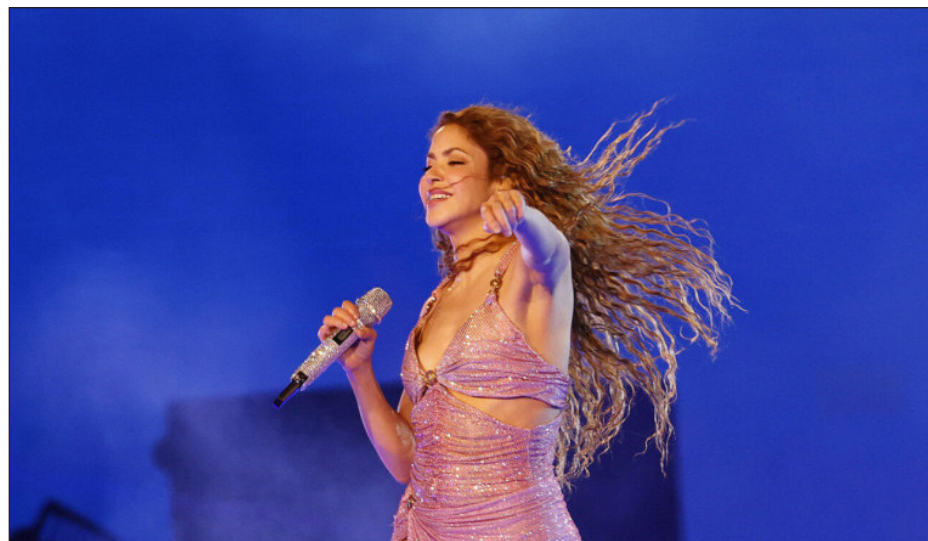
Den un clip di video for di e podcast *New Heights* di su pareha Travis Kelce, Swift tabata tene un copia di vinyl di e album, dunando un bista chikito di su contenido. *The Life of a Showgirl* ta sigui e album di 2024, *The Tortured Poets Department*, cu a bende 1.4 milyon copia riba su prome dia.

For di 2021, Swift tabata regrabando su prome seis album pa reclama propiedad di su musica. Na mei, el a anuncia e compra di henter su catalogo. Su *Eras Tour*, cu a kibra tur record, a genera \$2 biyon dollar cu 149 show, consolidando su posicion como un di e artistanan di tour mas exitoso den historia.

Shakira ta kibra record cu e tour Latino mas grandi di 2025

E tour mundial di Shakira, *Las Mujeres Ya No Lloran*, a bira e tour Latino mas grandi di 2025, segun Sony Music Latin. E tour a cuminsa na februari na Latinoamerica y a sigui te cu mei na Norteamerica y te awo a bende 2.5 milyon ticket y a genera \$215 milyon dollar.

E strea Colombiano a logra 22 show consecutivo completamente bendi den stadionnan na Merca y Canada, atrayendo alrededor di 700,000 bishitante, cu multiple presentacion



den ciudadnan grandi manera Los Angeles y Miami. Su parada mas reciente na Norteamerica, un adicon di ultimo momento na Fresno, California, tambe a bende completamente.

Shakira, kende actualmente ta na di dos luga riba e lista di mey-aña di Billboard Boxscore—net tras di Coldplay—a expresa su gratitud na su fans, yamando e logro aki un “*soño haci realidad*.”

E di dos parti di e tour a cuminsa dia 11 di augustus na Tijuana, Mexico, cubriendo mas cu 30 concierto den nueve pais Latinoamericano y lo conclui dia 9 di december na Estadio de Vélez Sarsfield na Buenos Aires, Argentina.

Pa un presentacion nostalgico di *Camp Rock*

Joe Jonas y Demi Lovato a reuni riba escenario



FANS a haya un sorpresa grandi ora Joe Jonas y Demi Lovato a comparti escenario durante e parada di e tour di Jonas Brothers, *Greetings from Your Hometown*, na MetLife Stadium na New Jersey. Jonas a cuminsa cantando “*Gotta Find You*” for di e pelicula di Disney, *Camp Rock*, prome cu el a yama Lovato bonbini riba escenario bou di un ovacion grandi.

Hunto, nan a presenta versionnan emocional di *“This Is Me”* y *“Wouldn’t Change a Thing”* for di e pelicularnan di Camp Rock—canticanan cu nan no a canta hunto en bibo den casi un decada. E momento a bay viral rapidamente y fans a celebra nan kimica y a recorda nan romance breve na 2010.

Lovato y Jonas tambe a post clipnan hungando ‘backstage’, incluyendo un ‘lip-sync’ di *“Wouldn’t Change a Thing.”* E anochi a termina cu un celebracion familiar riba escenario pa marca e comienso di e tour di Jonas Brothers, celebrando nan carera di 20 aña. E proximo paradanan ta inclui Washington D.C., Philadelphia, Toronto, Boston, Chicago y Los Angeles.

Maluma ta para concierto pa hala atencion di un fan cu a hiba un baby



E cantante Colombiano Maluma a interumpi su concierto di e tour mundial + Pretty + Dirty na Mexico City despues di a mira un fan cu un baby den su brasa cerca di e escenario.

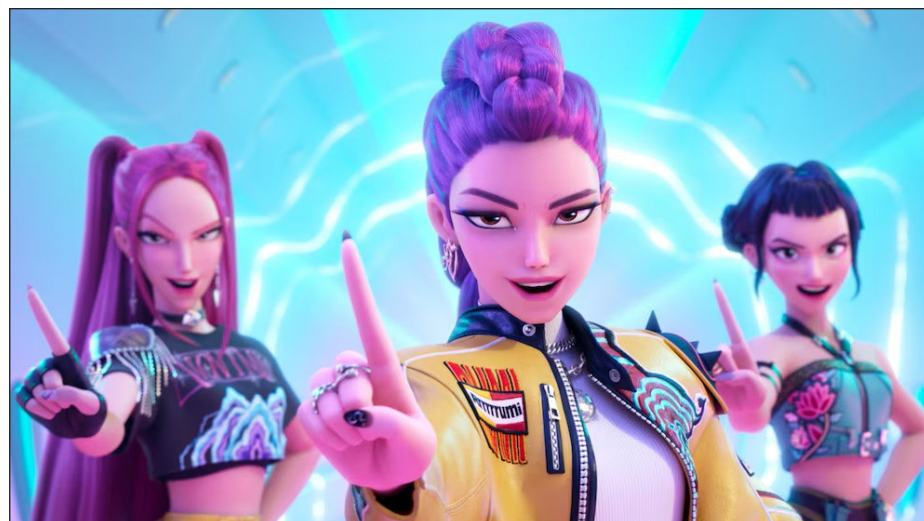
Preocupa p’e seguridad di e baby, e artista, visiblemente disgusta, a dirigi su mes directamente n’e mama, yamando esaki *“un acto di irresponsabilidad”* y señalando e falta di proteccion pa oido p’e baby, kende ta ser calcula di tin mas o menos un aña.

“Bo ta sacudiele manera un co’y hunga. E yiu ey no kier ta aki,” Maluma a bisa, mientras e publico tabata mira. E incidente a tuma luga durante e prome di tres show completamente bendi n’e Palacio de los Deportes di e ciudad, cu presencia di mas cu 15,000 fan.

Maluma, kende su nomber real ta Juan Luis Londoño Arias, ta tata di un yiu muhe di un aña, Paris, cu su casa Susana Gómez. Su tour ta presenta e momentonan mas destaca di su carera y ta sigui den varios otro ciudad despues di e presentacionnan na Mexico.

“KPop Demon Hunters” a bira e pelicula di animacion mas mira di Netflix

Y un sensacion musical mundial



FOR di su estreno dia 20 di juni, KPop Demon Hunters a bira e pelicula di animacion mas mira di Netflix, causando un fenomeno mundial cu ta extende hopi mas leu cu e pantaya. E produccion Sur Koreano ta mescla K-pop, accion y fantasia, siguiendo e grupo di mucha muhe Huntr/x—kende ta tanto idolo como protector secreto—mientras nan ta bringa contra menasanen sobrenatural di nan rivalnan, Saja Boys.

E ‘soundtrack’ di e pelicula, cu hitnan manera *“Golden,”* a yega prome luga riba Billboard Hot 100 y Spotify U.S., superando hasta BTS y Blackpink. Dirigi pa Maggie Kang, e pelicula ta integra musica como un elemento central di e storia, traha cu productornan di taya manera Teddy Park y Lindgren pa sigura autenticidad.

Elogia pa su exactitud cultural, e produccion ta captura tradicion, arquitectura y folklore Koreano. Su exito a alimenta creacion di ‘fan art’ viral, peticionnan pa un secuela y un atraccion transcultural, atrayendo hasta hende cu no ta fan di K-pop. Criticonan ta destaca e pelicula como un logro historico den combina naracion anima cu e influencia di cultura pop mundial.





NOW PLAYING



The Naked Gun

Lieutenant Frank Drebin Jr becomes a police officer like his legendary father and must save the police department from shutting down by solving a case.



Weapons

When all but one child from the same classroom mysteriously vanish on the same night at exactly the same time, a community is left questioning who or what is behind their disappearance.



Freakier Friday

Tess and Anna discover that lightning may indeed strike twice as they navigate the myriad challenges that come when two families merge.



Andaaz 2

Things get complicated when Kabir Dhaliwal, a secret agent, is accused of betraying his nation and his former batchmate shoulders the responsibility of finding him.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com



TECNOLOGIA

Cientificonan a lansa un antilope robotico na Tibet

Y e ta drenta den un manada di berdad

CIENTIFICONAN a lansa un antilope Tibetano robotico cu un apariencia masha real den e region di Qinghai-Tíbet. Nan meta tabata pa observa e bida di e bestianan aki, cu ta un especie bou di menasa, di cerca. Medionan di comunicacion di China a publica algun imagen di e suceso aki.

E invencion, cu ta inspira den un cacho robotico yama X30, a wordo desaroya pa e compania DEEP Robotics den colaboracion cu e científiconan. Qian Xiaoyu, director di marketing di e compania, a splica cu nan a diseña e robot pa funciona riba terenonan peligroso y dificil, incluyendo caminda hopi duro.

Pa duna e antilope robotico un apariencia mas real posibel, un team di specialista a basa nan trabou riba e structura di su skelet y a uza e lananan di e bestia real pa crea un simulacion masha bon mes. Ademas, e robot tin camara scondi bou di su wowonan.

Na prome instante, e antilopenan di berdad a bira curioso ora nan a mira nan 'amigo' nobo. Nan a para pa observ'e, pero no a spanta. Pocopoco e robot a keda acepta y a inclui den e manada, caminda e por a move libremente.

Durante un prueba, e antilope falso a cana dos kilometer exitosamente, pasando obstaculo manera baki, caminda den lodo y sero chikito. Asina el a inclui den e manada y a cumpli su tarea, cu tabata pa observa y filma nan sin molestia nan.

Normalmente, antilopenan Tibetano ta masha sensitivo y ta core bay asina nan mira un hende, hasta na un distancia di 500 pa 800 meter. Esaki ta haci trabou di investigacion dificil. Lian Xinming, un investigado di e Northwest Institute of Plateau Biology, di e Academia di Ciencia di China, cu a participa den e experimento, a splica cu e embranan cu ta na estado por aborta si nan sinti cu nan ta den peligro.

E exito di e proyecto aki ta duna e científiconan un bista nobo riba e bida di e antilopenan aki sin spanta nan y ta yuda nan den nan esfuerso pa proteha e especie. E robot a proba di ta un herment valioso, permitiendone pa nan keda cerca di e bestianan sin cu nan sa cu e ta eynan. E tecnologia aki por



habri porta pa mas proyecto similar den futuro, caminda nan por studia otro animalnan sensitivo den nan habitat natural. E por yuda na compronde miho con pa proteha nan, den un manera cu no ta pone nan den peligro.

Fuente: Xinhua.com



BREAKFAST LUNCH
JUNGLE
Cafe

**COME IN
WE'RE
OPEN**

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)

Designed by  @junglecafe



Beauty Bar
by Jen

+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar

P.M.U &
LASH ARTIST

By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen

Secretario di Estado Eddie van Marum ta otorga un beschikking na Prome Minister Mike Eman pa proyectonan

DURANTE su recien bishita na Aruba, Secretario di Estado Eddie van Marum a entrega un beschikking oficial na Prome Minister Mike Eman, marcando un paso importante den colaboracion entre Aruba y Hulanda pa trata cu sinceridad nos historia comparti, incluyendo e periodo doloroso di sclavitud.

Segun Prome Minister Eman, e proceso cu Aruba y Hulanda a pasa ultimamente ta un motibo di satisfaccion y animo, mirando cu esaki a permiti ambos pais papia cu curason habri y reflexiona riba un pasado cu den hopi momento a dividi nos. A logra haya otro den un proceso di pensa riba e pasado locual ta yuda determina nos direccion pa futuro, basa riba e pasado comparti y momentonan dificil, pero cu consciencia cu tur hende ta humano y ningun hende ta sin pica.

E beschikking ta inclui un compromiso pa yuda cierto proyecto na Aruba, entre otro:

- Re-imprimi un buki valioso riba historia di sclavitud na Aruba.
- Creacion di un estatua conmemorativo.
- Organisa evento pa aumenta conscientisacion riba e tema di sclavitud.
- Financia un localidad nobo pa Archivo Nacional di Aruba.

Prome Minister Eman a subraya cu Archivo Nacional tin un papel crucial den investigacion y reflexion riba nos pasado di sclavitud. Tin un conexion directo entre un archivo nacional profesional y completo y e conocimiento di pasado cu mester sigui investiga. Ta fundamental pa por uza e informacion obteni pa defini e futuro.

Durante e reunion, Prome Minister Eman a duna Secretario di Estado van Marum un presentacion di e plan pa renoba e tankinan di awa di Kibaima, cu lo bira e centro pa warda e archivonan nacional y tambe un museo dedica na historia di sclavitud. Eman a gradici van Marum pa e beschikking cu, segun e, lo yuda cu un meta hopi balioso pa Aruba.

Secretario di Estado Van Marum a duna di conoce cu no por cambia e historia, pero por siña di dje si. Mester wak pa dilanti y tene e partinan scur di pasado, leu for di futuro.

Roald Lapperre, Director-Generaal Koninkrijksrelaties, a agrega cu den e proceso, mester a siña scucha otro, pasobra e perspetivanan tabata hopi biaha diferencia riba e historia comparti. Sr. Lapperre a keda hopi impresiona cu e manera cu Archivo Nacional di Aruba a lidera den region, y cu lo yuda otro isla pa haci nan archivonan mas accesibel door di digitalisacion y uzo di software special cu por interpreta manuscritonan di antes. Esaki lo duna oportunidad pa pueblo studia su mes historia di un manera hopi mas profundo.



APPAREL

BOAT ACCESSORIES

[f TodomarAruba](#)
[@TodomarAruba](#)
[TodomarAruba](#)
[+297 585 0555](#)

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

Diasabra awo!

Sintonisa Calypso Showdown 2025

STICHTING Musica ta invita un y tur pa sintonisa e show y competencia **“Calypso Showdown 2025”**, diasabra 16 di augustus pa 8’or di anochi na Telearuba (canal 13).

Mira y scucha e presentacion di:

Sashah “Queen Sashah” Figueroa, Charles “Dr. Hook” Hooker, Emelie “Queen Melody” Peterson, Richard “Mighty Tattoo” Quant, Dolfi “The Commissioner” Richardson, Soilo “Lord Lally” Sanchez, Angelo “The Soca Mafia” Richardson, Carl “Galloway” Roosberg, Ralph “Mighty Jaoul” Godet y Bradley “Easy B” Vesprey.

Fuera di e 10 participantenan cu a competi cu nan Calypso, lo por disfruta di e presentacion special di Irvin “Mighty Reds” Hazel cu su Calypso ganado di aña 1980 “Arubian Names”, y tambe e tributo na Claudius “Mighty Talent” Philips.

Un show musical y competencia fuerte entre nos artistanan local acompaña pa e All Star Band dirigi pa Dwight Leoneta. E programa ta presenta pa Melvin Garcia y Oriana de Castro-Blijden, hunto cu maestronan di ceremonia Tarrick Ras y Jurina Maduro. Despues di e transmision diasabra awor na Telearuba (canal 13), e programa lo wordo publica riba e YouTube channel di Stichting Musica, cual ta @arubacai-sosocamonarch. Pues, subscribe na e canal of sigui Stichting Musica riba Facebook y Instagram pa ricibi tur notificacion y noticia.

Calypso Showdown ta un produccion di Stichting Musica, cu aporte di Setar NV, Tropical Bottling Company, Elite Productions & Entertainment, Telearuba, Aruba Airport Authority, Aruba Tourism Authority, Hunter Security Company y Compra NV.

Miel de abeha



DIARANSON tardi den un sala yen, Genesis Gil Barrios a presenta su prome publicacion ‘Miel de abeha’.

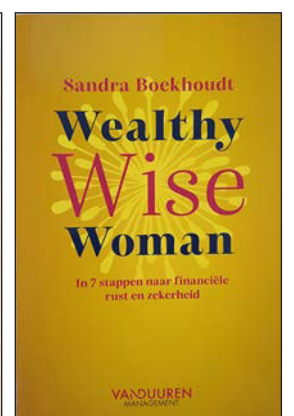
Un experiencia cu e poeta mes ta describi como *“Un experiencia hopi bunita”*. Genesis a conta publico presente un poco di su desarojo como poeta y e proyecto di publica un coleccion di poema y tambe busca un titulo pa su coleccion di poema. Esaki ta un seleccion di poema skirbi durante hopi aña, durante diferente fase di e poeta su bida. E ta describi nan como poema di amor.

Amor den diferente forma y pa diferente hende den su bida. Inspiracion ta bini for di diferente emocion, for di diferente experiencia diariamente. Genesis semper ta capta su experiencia di bida y emocionnan den palabra y despues ta elabora y sigui forma den su estilo poetico. E bunita artwork pa e publicacion aki ta di Carla Garcia.

Genesis a entrega 5 ehemplar di ‘Miel de abeha’ na Biblioteca Nacional Aruba. ‘Giraluna’, number di cariño di Genesis, ta un poeta hoben di Aruba y Giraluna ta biba actualmente na Hulanda. Giraluna ta docente di Ingles. Giraluna ta describi su coleccion di poema como *“a collection of love written in Papiamentu, for anyone who knows that sometimes love is language.”*

Pa haya un idea of sabor di su poemanan por bishita e website di Giraluna [Lansamento Miel di Abeha | Giraluna Gil](#)
[Find Giraluna on Instagram](#)

Wealthy Wise Woman



BIBLIOTECA Nacional Aruba a ricibi 2 ehemplar di e buki nobo titula ‘Wealthy wise woman: in zeven stappen naar financiële rust en zekerheid’ skirbi pa sra. Sandra Boekhoudt.

Sandra Boekhoudt tin un mision di yuda hende muhe logra pa ta financieramente independiente. Sandra Boekhoudt ta un especialista den Finance & Accounting, e ta casa y mama di dos yiu. Yiu di tera cu actualmente ta biba na Hulanda. Sra. Sandra a funda su compania [‘Wealthy Wise Women’](#) na 2015.

E buki ta un guia pa hende muhe yega na un bon maneho di su entrada / presupuesto, spaar placa, inverti, maneha debe y planifica su futuro a base di su condicion y deseonan. E buki ta skirbi na Hulandes y pronto lo ta den circulacion na biblioteca. Un danki grandi na e escritora pa e bunita contribucion na biblioteca su coleccion di bukinan informativo.

Staatssecretaris impresiona di su bishita na Santa Rosa



DEPARTAMENTO di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa tabata tin e honor y placer di ricibi bishita di Staatssecretaris di Hulanda sr. Eddie van Marum hunto cu su delegacion. Riba e mainta aki nan a wordo ricibi pa director di Santa Rosa sra. Nathalie Maduro y tambe presente minister di Sector Primario sr. Geoffrey Wever.

Despues di un introduccion chikito caminda henter e delegacion a ricibi un bunita pechi di Santa Rosa como regalo y asina duna inicio na e recorido den Santa Rosa pa admira seccion y cultivonan cu e departamento mes ta produci. E recorido tabata canando y asina haya un splicacion corto di kico ta tareanan responsabilidad, proyecto y manehonan di Santa Rosa riba e tereno di Sector Primario.

A admira matanan di fruta y berdura cu tin planta y tambe haya un splicacion di e tipo di Bacanan cu nos tin y nan rasa. Asina e recorido na pia a continua caminda a yega na e seccion caminda tin planea e Agri Innovation Park (AIP) lo mester bin. A tuma un momento di descanso y asina sr. van Marum haya un presentacion corto di minister sr. Geoffrey Wever y sr. Erwin Greoneveld di kico lo bay bira e proyecto en cuestion. Tur presenta na e ocasion aki a ricibi algo pa refresca cu ta un tremendo juice di lamunchi prepara y tambe un driguidek como pasaboca.

E recorido a continua despues pa e DC ALFA Food Forrest caminda tambe a haya un splicacion encorto di kico tabata e idea y pa ilustra otro sistema sostenibel cu nos ta studiando pa local ta su contribucion comercial. Pa culmina e paseo den Santa Rosa a yega na “Cunuco Chabelito” cu ta

nos “Kinderboerderij” caminda varios di nos productornan local tabata anfitrion. Aki e Staatssecretaris sr. Eddie van Marum a bishita cada un di nos productornan local invita pa asina cerca conoci cu nan y admira kico ta e productonan cu nan ta produci y ofrece na e pueblo di Aruba.

Asina a haya un splicacion cortico di cada productor presente. Por a admira sra. Rachelle Peterson kende ta produci varios tipo di Mushroom. sr. Jair Britten di “Cunuco Calbas” kende ta un productor di carni fresco, Brandon Maduro y Angelique Croeze di “Croeze Farm” cu su variedad di berdura. Sra. Shirley Illidge cu ta produci varios liquer, esnan di Pestana Ranch cu nan produccion di Webó Fresco, sr. Jake Arends di “Cunuco Fresh” cu ta produci lechuga fresco, sr. Daniel Barros kende ta un apicultor y ta produci honing y otro productonan, sr. Charles Koolman kende ta un productor di pinda masha popular y na final tabata sr. Ivan Dijkhof di “Sunny Greens” cu ta produci varios Micro Greens.

Culminando sr. van Marum su bishita a dirigi palabra na tur presente di ta masha contento y impresiona di kico tur ta wordo produci na Aruba den un clima no facil y ta masha contento di por a admira tur esakinan hunto na un ocasion asina special.

Di parti di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa nos ta gradici primeramente VNO Aruba pa por a haci tur posibel pa Staatssecretarí sr. Eddie van Marum bishita nos departamento. Na minister di Sector Primario sr. Geoffrey Wever y tur productor local cu por tabata presente pa haci e dia uno formidabel pa nos bishitantenan.

DNM ta coregi

Durante trabounan riba expedicion CSS a wak e sorto di Manta aki den awa teritorial di Aruba

DIRECTIE Natuur en Milieu (DNM) ta desea di haci un coreccion den nos relato di diamars, bou di e titular, *“Aunke no ta haya e Manta den nos awa teritorial, e ta proteha pa nos ley nan local”* cu a publica riba diaranson 13 di augustus.

DNM a logra wak e manta yama na Ingles Giant Manta Ray (*Mobula birostris*) durante su bishita di monitoreo y investigacion conhuntamente cu ‘partnernan’ den e trabou aki. Aña pasa na augustus dos colega di DNM a subi un excursion pa 1 siman hunto cu CSS-expeditie (Caribbean Cetacean Society) pa bay haci ‘veldwerk’ den e awa teritorial di Aruba. Aki e coleganan a logra wak e sorto di manta (*Mobula birostris*). E aña aki atrobe DNM lo tin e oportunidad pa haci e biahenan di trabou ariba e excursion CSS.

Adicionalmente tin evidencia cu a registra e sortonan *Mobula yarae* y *Mobula tarapacana* den e awanan teritorial di Aruba. E potret inclui ta di e *Mobula birostris* cu ta un colaboracion di fotografo Susan Hieter di JADS Dive Center, Aruba.

Tambe DNM ta gradici informacion y colaboracion ricibi for di Nicole Pelletier, Project Leader pa Caribbean Islands y Manta Trust na Boneiro. Nan pagina di Instagram ta @carib-



beanislandsmanta y @mantatrust. Na mes un momento e representante di e organizacion ta desea di ricibi informacion si a wak e sortonan di manta recientemente y cu por comparti esaki cu DNM via e-mail info@dnm-aruba.org.

DNM ta gradici comunidad pa e colaboracion y comprension pa loke ta trata nos relato di e sorto manta cu ta den nos awa teritorial di Aruba.

Aruba ta felicita Bolivia cu nan Dia Nacional



DIRECTORA di Gabinete di Aruba Joselin Croes LL.M/M.Sc a atende un recepcion na ocasion di Dia Nacional di Bolivia. Señora Croes a felicita embahador Roberto Calzadilla Sarmiento cu e celebracion di nan dia nacional. Republica di Bolivia ta celebra e aña aki 200 aña di independencia.



Durante di e recepcion Joselin Croes a haci uzo di e oportunidad pa papia cu embahador di otro paisnan y asina fortaleza su network den e mundo diplomatico na Den Haag.

Potretnan cortesía di Gabinete di Aruba

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-7456724

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



Programa di turismo pa hoben ta duna bintishete estudiante experiencia laboral



E aña aki atrobe, Curaçao Tourist Board a organisá Youth Tourism Experience Program pa di dos biaha. Den e programa aki, 27 hoben entre 15 y 17 aña a haya e oportunidad pa traha pa tres siman den e sector di turismo y horeca.

E programa a tuma luga entre 21 di juli y 8 di augustus. En total, 16 empresa a participa na e proyecto, brindando e hobennan un bista di cerca riba e mundo di trabou den turismo.

Preparacion completo p'e hobennan

E hobennan tabata di diferente scol y nivel, manera AGO, VSBO, SBO, HAVO y VWO. Prome cu nan a cuminsa nan trabou, nan a participa na un workshop di tres dia caminda nan a siña habilidadnan importante. Nan a wordo entrena den temanan manera comunicacion, comportacion profesional, servicio na cliente, codigo di bisti, maneho di cen y auto-disciplina.

Un parti di e preparacion tabata un Island Discovery Day, un dia special caminda nan a haya un tour pa descubri Willemstad y bishita Kas di Pal'i Maishi. E dia aki a yuda nan haya un miho aprecio pa e rikesa cultural di Corsou, un habilidad esencial pa cualkier persona cu ta traha den turismo.

Balor di e programa

Na final di e tres simannan, e participantenan a haya un

chens pa evalua e programa, duna nan opinion riba kico a bay bon y kico por a mehora. E tipo di retroalimentacion aki ta importante pa sigui mehora e programa den futuro.

E meta di e programa no ta solamente pa duna e hobennan un trabou di vakantie, sino pa yuda nan desaroya confiansa, siña habilidadnan practico y conecta nan cu e industria di turismo. E ta un manera pa nan aplica loke nan ta siña na scol den un ambiente di trabou real.

Youth Tourism Experience Program ta un bon ehempel di un aliansa entre enseñansa y e sector priva. E ta habri porta pa e futuro generacion di profesionalnan den turismo, dunando nan e base cu nan mester pa un carera exitoso den e sector mas importante pa economia di Corsou.

E 27 hobennan cu a participa ta un fuente di inspiracion y ta muestra cu e futuro di turismo di Corsou ta den bon man. Nan a haya un experiencia inbalarabel cu lo yuda nan tuma decisionnan bon informa tocante nan futuro.

E exito di e programa aki ta muestra e impacto positivo cu e por tin riba e comunidad y e economia di Corsou.

Fuente: *Curacao.nu*

A pesar di aumento di entrada

Trinta porciento di e famianan na Corsou ta bibando den pobreza

UN articulo di Dick Drayer den Curacao.nu ta trece e noticia tristo cu 30 porciento di e famianan na Corsou ta bibando den pobreza. Esaki ta basa riba cifranan nobo di 2023 di e Oficina Central di Estadistica (CBS). E cifra aki ta mas halto cu esun di 2011, cu tabata 25%. Aparentemente e situacion a bay atras, a pesar cu algun entrada a subi.

Entrada mas halto, pero poder di compra mas abou

Segun CBS, e entrada promedio mensual a subi di \$3.023 pa \$3.218, cu ta un aumento di 6,5%. E entrada di e clase media tambe a subi di \$1.836 pa \$2.288, cu ta un aumento di 24,6%. Sinembargo, e prijsnan di productonan diario a subi cu 33% y p'esey e poder di compra di un Curasoleño promedio a baha.

Desigualdad social

E articulo ta trece un otro problema dilanti, cu ta e desigualdad social. E 20% di e famianan mas rico ta gana mas cu 50% di e entrada total di Corsou. Na 2011, esaki tabata 48%, mientras cu e 20% mas pover mester keda cu 4% di e entrada total. Na 2011, esaki tabata 5%. Pues, e rico a bira mas rico y e pover a bira mas pover. Esaki ta haci e desigualdad social na Corsou mas grandi cu na Hulanda y ta pone cu e situacion ta parce e paisnan di Latino America.

Pobresa ta biba den barionan pover, rikesa den barionan rico

E mayoria di e famianan pover ta biba den barionan manera Scharloo, Fortuna y Paradijs, mientras cu mayoria di e famianan rico ta biba den barionan manera Mahaai, Zeelandia y Spaanse Water. E entrada promedio na Mahaai ta \$22.948, cu ta casi dobel di loke nan tabata gana na 2011. Na Scharloo y Fortuna, esaki ta alrededor di \$3.300-\$4.300. Un otro dato interesante ta cu 20% di e trahadonan ta gana menos cu e salario minimo y mayoria di e hendenan aki ta hende grandi.

Diferencia di entrada entre hende homber y hende muhe

E articulo ta mostra cu na Corsou, hende homber ta gana mas cu hende muhe, aunke e diferencia a bira un tiki mas chikito. E diferencia ta mas grandi cerca hende homber y muhe hoben. E entrada mas halto pa hende homber ta alrededor di 45-54 aña (\$4.768), mientras pa hende muhe e ta 35-44 aña (\$3.826). E entrada ta varia tambe cu trabou y



sector y tambe si e persona tin su propio negoshi. Trahadonan cu contractonan temporal ta gana menos cu esnan cu tin contracto fiho.

Solucionnan posibel pa e problema

Entrada total di un famia ta subi ora tin mas cu un hende ta traha den e cas. Famianan cu dos persona ta traha, tin dos biaha mas entrada cu un famia cu tin un persona so ta traha. Tambe, famianan cu ta combina entrada di salario cu pensioen ta esunnan cu tin e entrada mas halto. Famianan cu ta biba solamente di pensioen di AOV ta esunnan cu ta cay den e categoria mas pover.

E cifranan aki ta importante pa e politiconan cu kier crea solucion pa baha e pobreza y tin un distribucion di entrada mas husto den nos comunidad.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

BONHATA ta haci yamada na gezaghebber y Consejo Insular

Pa salba e vuelonan di JetBlue



E asociacion Bonaire Hotel and Tourism Association (BONHATA) a manda un carta na gezaghebber John Soliano, kende temporalmente ta tuma over e tareanan di e Colegio Ehecutivo, pa pidi un accion directo pa soluciona e problemanan urgente den e sector di turismo.

Segun BONHATA, turismo, cu ta e wes'i lomba di e economia di e isla, tin mas cu un aña caba den un trancamento, en parti debi na e tensionnan politico den e colegio. E asociacion ta declara cu e ultimo reunionnan cu e ehecutivo a desvia na discusionnan tocante asuntonan menos importante, en bes di soluciona e problemanan principal. Esakinan ta inclui e falta structural di un presupuesto di marketing pa Tourism Corporation Bonaire (TCB), e mantencion di vuelonan importante pa Norte America, manera esun di JetBlue y WestJet y claridad tocante e direccion di TCB.

Den e carta, BONHATA ta pidi e gezaghebber pa no warda riba un colegio nobo, sino pa uza su poder actual. E asociacion ta pidi pa subi e presupuesto di TCB, pa oficialisa un acuerdo di colaboracion entre OLB, TCB y BONHATA, pa revisa e uzo di e Visitor Entry Tax y pa crea un fondo pa stimula e connexionnan aereo.

Un peticion similar a keda manda pa e consejo insular di Boneiro.

BONHATA ta remarca cu no por pospone e asunto aki, pasobra e estabilidad economico y e confiansa di e habitantenan y e empresarionan ta na peliger pa motibo di e situacion aki.

Fuente: *Bonaire.nu*

Kroon (UPB):

‘Circo politico ta sconde e berdad tocante e salida di e diputadonan’



MIEMBRO di Consejo Insular, James Kroon (UPB), a critica duramente e manera cu e crisis di gobernacion na Boneiro a desaroya den e ultimo simannan. Den un declaracion oficial, e ta splica cu e coalicion a ignora Consejo Insular por completo den e salida sorpresivo di e diputadonan Den Heyer y Cicilia.

Segun Kroon, e crisis aki tabata un maniobra politico cu e meta pa desvia atencion di e mal funcionamiento di diputado Clark Abraham.

Kroon a enfatisa e importancia di transparencia y rindimento di cuenta den un democracia parlamentario. E ta bisa cu ta un obligacion pa lidernan publico duna un splicacion completo na pueblo ora nan sali di nan funcion prome cu nan termino termina. P'esey, Kroon ta pidi pa e agenda di e proximo reunion di conseho wordo amplia. E kier pa un punto extra wordo agrega pa discuti e motibonan tras di e salida di e diputadonan.

Den e reunion aki, Kroon ta spera cu e presidente di e Colegio Ehecutivo splica na e conseho y na e pueblo:

1. Si e la mira e separacion aki ta bin,
2. Kico ta e accionnan cu a wordo tuma pa preveni e separacion,
3. Y pakico e pregunta di confiansa no a wordo discuti den e

conseho prome cu tur cos a sosode.

Peligro di un gobernacion autocratico

Kroon ta adverti cu e reunion, unda cu e diputadonan nobo tambe lo wordo huramenta, lo por bira un “*huida for di e berdad*” si e preguntanan aki no wordo contesta. E ta teme cu, si nan no duna cuenta na e Consejo Insular y na e pueblo, esaki lo por causa un desaroyo direccion gobernacion autocratico. Esaki ta un situacion unda decisionnan importante ta wordo tuma tras di portanan cera, y no den un foro publico y transparente manera un Consejo Insular.

Kroon ta bisa cu e no tin obhecion contra di e personanan nobo cu ta bay drenta den e Colegio Ehecutivo, pero e ta insisti cu e proceso mester ta uno corecto. “*E forma cu e coalicion a traha e asunto aki ta un muestra di un sistema cu no ta respeta e reglanan di democracia,*” e ta bisa. “*E pueblo di Boneiro tin derecho pa sa e berdad y no mester keda satisfecho cu un circo politico cu ta sconde e berdad.*”

E articulo aki ta un resumen di e declaracion completo di Kroon, cual ta duna un bista mas amplio di su opinion tocante e crisis di gobernacion na Boneiro.

Fuente: *Bonaire.nu*

RECETA DI DIA



Slow Cooker Jalapeño Chicken

E receta aki ta un combinacion perfecto di dushi y pica, cu un saus cremoso cu ta haya su sabor for di jalapeño fresco. E ta un cuminda facil pa prepara cu ta ideal pa un cena di famia of pa dianan ocupa, pasobra bo ta lag'e cushina su so den e slow cooker. Sirbie riba aros pa absorbe tur e saus delicioso.

Ingredientenan

Pa e galiña:

3 liber di filet di galiña sin weso y sin cuero, corta na pida chikito

1 siboyo grandi, corta na pida fini

3 jalapeño, corta na pida fini (of mas si bo gusta mas pica)

3 djente di conoflok, corta chikito

½ cup di soy sauce

½ cup di sucu bruin

¼ cup di awa

1 telep di pepper preto fresco mula

1 telep di salo

Pa e Saus y Garnish:

2 telep di maizena

2 telep di awa

2 siboyo largo, corta na pida fini

Instruccion

1. *Pone e ingredientenan den e slow cooker:* Pone e galiña, siboyo, jalapeño, conoflok, soy sauce, sucu bruin, ¼ cup di awa, pepper preto y salo den e slow cooker. Tapa e slow cooker y lag'e cushina pa 4 ora na e setting di "Low".

2. *Haci e saus diki:* Despues di 4 ora, den un pida tayo chikito, mix e maizena cu 2 telep di awa te ora e bira liso. Basha e mescla den e slow cooker y mescl'e bon te ora e saus cuminsa bira diki.

3. *Sirbi y Garnish:* Sirbi e galiña cu su saus riba aros of bo cuminda faborito y pone e siboyo di blachi berde riba dje pa un toke final.

Tips

• *Bo ta gusta mas pica?* Si bo kier un smaak mas pica, bo por agrega mas jalapeño. Corda di laga e simia den e jalapeño, pasobra e ta parti mas pica di e fruta.



• *Pa un sabor mas intenso:* Bo por hasa e galiña lihe den un panchi prome cu bo pon'e den e slow cooker. Esaki ta yuda duna un sabor mas profundo na e plato.

• *Kico pa sirbi cu ne:* E plato aki ta combina bon cu aros blanco, pasta of hasta cu pan pa dip den e saus. Tambe por sirbi cu un salada fresco pa balansa e sabor dushi y pica.

Fortaleza pa Famia

Bo famia tin mucho mas balor cu placa y materialismo

TUR hende mester di placa, tur hende kier yega na tur cos, pero ora bo amor pa placa aumenta asina tanto cu bo no tin tempo pa Dios, bo cas, y bo famia, ta un señal di advertencia hopi peligroso, y cu ta demostra cu amor pa placa ta domina bo bida.

Amor pa placa ta pone hende traha dos trabao, tres trabao, pasobra e competencia, ta hinca den bo cabes cu locual cu bo tin no ta suficiente, y bo kier mas di e parti financiero, y e parti humano, e responsabilidad pa famia ta cay atras drasticamente.

Laga boso character ta liber di amor pa placa, y sea contento cu loke boso tin, Pasobra E mes a bisa: *Nunca lo Mi abandona bo y nunca lo Mi laga bo desampara* (Hebreonan 13:5).

No ta desconoci pa ningun hende cuanto hende ta laga nan yiunan nan so den cas, pa nan bay traha e di dos trabao pasobra e placa no ta yega pa e bida cu nan kier biba. Nan ta bisa nan ta duna nan yiunan tur cos, pero e tempo pa duna amor disciplina y coreccion ta cay cortico dia tras dia.

E mucha ta mas ocupa den su tablet y otro weganan digital, y no lubida riba e television, pa e no nota ausencia di su mayornan den cas. E mucha su mente ta ocupa den wega, y distraicion, y no tin comunicon cu su mayornan.

Asina e mucha den e tempo cu mas e mester di presencia di su mayornan, ta crece su so, pasobra e necesidad di placa, a separa amor di mayor, for di e calor pa e yiu.

Ta hende mes mester pone un balans den e asunto aki, y tuma un rato y samina bo bida, y haci un pregunta kico tin mas balor, mi famia of core tras di placa, posicion, competencia di trabao y materialismo?

Kico tin mas balor, mi matrimonio, mi famia, mi yiunan mi cuenta na banco of mi Potmoni?

No montona tesoro pa boso mes riba tera, caminda mot y frusto ta destrui nan, y caminda ladron ta kibra drenta y horta, Ma montona tesoro pa boso mes den cielo, caminda ni mot ni frusto no ta destrui nan, y caminda ladron no ta kibra drenta ni horta, pasobra caminda boso tesoro ta, eynan boso curason lo ta tambe (Mateo 6:19-21).



No cu mi ta papia pasobra mi tin necesidad, pasobra mi a siña di ta contento, den mi circunstancia cu mi a haya mi aden. Mi sa di biba humilde, y mi sa di biba den prosperidad, den cualkier y den tur circunstancia mi a siña e secreto di ta barica yen y di pasa hamber, tanto di tin abundancia, como di pasa necesidad. Tur cos mi por den Cristo, Kende ta duna mi fortaleza (Filipensenan 4:11-13).

Tene cuenta cu hende no tin cu haci nada ilegal of immoral pa yega na placa.

Nos mester educa nos yiunan cu nan curpa, mester wordo respeta y cu den ningun circunstancia nan no por bende nan mes pa placa.

Siña nan para riba nan curpa, y respeta nan mes, pa asina nan siña conoce e amor berdadero di hende pa hende, pasobra awendia ta facil pa hende duna bo cos, haciendo manera nan ta hende bon y hende decente, caba bo ta wordo cumpra sin bo sa.

Ta un gran berdad locual e palabra di Dios ta bisa cu nos ta bibando den temponan trabahoso.

Hende a bira stimado di placer mas cu Dios.

No lubida cu placa no por reemplasa amor y presencia di Dios.

Santo di Dia

E Asuncion di Maria

Un historia di fe speranza y glorificacion

PA catoliconan rond mundo, 15 di augustus no ta un dia manera tur otro. E ta e Fiesta di Asuncion di Maria, un di e eventonan religioso mas importante y mas bieu den e calendario di Iglesia Catolico. E dogma aki, of siñansa fundamental di fe, ta confirma cu Maria, despues di su bida terrestre, a wordo tuma cu sucupia y alma na shelo pa un acto di poder di Dios mes. E celebracion aki no ta solamente un reconocimiento di Maria su rol como mama di Hesus, sino tambe un simbolo poderoso di e speranza di bida eterno pa tur cristian.

E creencia den e Asuncion di Maria ta un tradicion cu a nace den e prome siglonan di cristianismo, aunke el a wordo proclama oficialmente como dogma pa Papa Pius XII den año 1950. Sinembargo, e historia di e Fiesta ta bay bek na e prome siglonan, unda e prome cristiannan a conmemora e morto y resurreccion di Maria. Diferente nomber tabata ser uza, manera e “transito” of “dormicion” di Maria, pero e mensahe semper tabata mesun cos: Maria no a keda den graf, sino a wordo glorifica y a drenta den bida eterno den shelo.

E fiesta ta un tempo di gran alegria y celebracion den comunidannan catolico rond mundo. Den hopi pais, e dia aki ta un dia di fiesta publico, cu ta duna hende un ocasion pa asisti na misa y participa den otro actividadnan religioso. E ceremonianan na misa ta specialmente solem, cu lesamento di Bijbel y canta cantica cu ta reconoce Maria su rol como Reina di Shelo y Abogado di Pordon.



Aparte di misa, un di e formanan mas bieu y dushi di celebra e Asuncion ta e procesionnan. Den hopi ciudad y pueblo, nan ta carga un imagen di Maria, cu por ta un estatua of un pintura, den e cayanan. E procesionnan aki ta un testimonio publico di fe y devocion y ta un forma di musta e amor pa Maria. Den e Caribe, por ehempel, e procesionnan aki tin un sabor cultural unico, cu hopi musica, cantica y baile.

E significado teologico di e Asuncion ta profundo. Pa medio di e Asuncion di Maria, Iglesia ta siña cu Maria, kende tabata liber di pica original, a ser conserva di e corrupcion di graf. E dogma ta demostra e importancia di su rol como “e Eva nobo,” kende pa medio

di su obediencia a drecha e desobediencia di Eva. Su resurreccion of Asuncion, ta un “adelanto” di e resurreccion cu Dios a priminti pa tur su fielnan. Maria ta e prome persona, despues di Hesus, cu ta participa plenamente den e bida glorioso di shelo.

Den su esencia, e Fiesta di Asuncion di Maria ta un celebracion di speranza. E ta un recordatorio cu nos, como hende, ta yama pa un bida eterno y cu nos curpa y alma ta destina pa glorificacion. Maria ta e prome cu a ricibi e promesa aki y pa esey e ta un guia y un fuente di inspiracion pa tur esnan cu ta sigui Hesus. E ta un dia pa reflexiona riba e fe, e amor di Dios y e promesa di bida despues di morto.

Aceptando e 'wind of change;'

Confia den e plan di Dios

BIDA ta un peregrinacion constante, un caminda cu ta yen di desvio, birada inespera y paisahenan nobo. Tin biaha, e biento di cambio ta supla su mannan di bida den un direccion cu nos no a planea p'e. Ta facil pa sinti miedo, pa resisti e cambionan y pa anhela e siguridad di loke tabata un biaha. Pero como creyente, nos ta yama pa mira cambio for di un perspectiva mas halto — e perspectiva di un Dios cu ta eterno y cu Su plan pa nos ta bon.

Den Bijbel, cambio ta un tema recurente. Abraham a wordo yama pa laga su hogar y su famia pa bay un tera desconoci. Moises a lanta den e palacio di Farao, pa despues wordo yama pa guia un nacion den desierto. Den e bida di Hesus mes, nos ta mira e cambio grandi di Su bida terenal pa Su sacrificio na cruz, cu a trece e cambio mas grandi pa humanidad. E hendenan aki a mostra nos cu cambio no ta un obstaculo den bida spiritual, sino un oportunidad pa crece den fe y confia mas den Dios.

Aceptacion di cambio no ta un rendicion di nos mes. E ta un acto di confiansa den un Dios cu ta di mas grandi cu nos situacion. **Den Proverbionan 3:5-6 nos ta lesa:** *"Confia den Señor cu henter bo curason y no depende riba bo mesun comprendemento. Reconoce den tur bo camindanan y e lo haci bo caminda drechi."* E versiculonan aki ta siña nos cu e prome paso pa acepta cambio ta laga bay e necesidad pa tin tur cos bao di control y pone nos bida den man di Dios. E tin un plan cu ta surpasa nos comprension.

Den e buki di Eclesiastes (3:1), nos ta recorda cu tin un *"tempo pa tur cos."* Un tempo pa nenga y un tempo pa construi, un tempo pa yora y un tempo pa hari. Cambio ta un parti di e ciclo di bida cu Dios mes a crea. E ta un proceso pa purifica nos, pa forma nos y pa mostra nos cu nos no ta na bida den nos propio forza, pero den Su Gracia. Un cambio grandi por forza bo pa reevalua bo prioridadnan, pa bin mas cerca di Dios y pa descubri un forza interno cu bo no a sa cu bo tabatin.

Pa acepta e cambionan den nos bida, nos tin cu pone nos confiansa den un Dios cu ta semper e mesun, hasta ora tur cos rond di nos ta cambia. E no ta cambia, Su amor no ta cambia, Su promesanan no ta cambia. E ta e anker cu ta wanta nos den e tormenta. Den e proceso di cambio, ta den oracion, den lectura di Palabra y den comunidad cu otro creyentenan, cu nos ta haya e consuelo y e sabiduria pa sigui padilanti.



E berdad ta cu cada cambio grandi den nos bida ta un oportunidad nobo pa biba nos fe na un manera mas profundo. E ta un invitacion pa baha nos escudo y duna Dios tur control.

Y ora nos haci esey, nos lo mira cu e caminda cu E ta guia nos riba dje ta un caminda di paz, speransa y alegria, hasta den e momentonan mas dificil.



Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un
alegria.
Recordami cu hopi amor.



Harold Raphael Keck
(Opa Roy, Roy)



24 oktober 1944



13 augustus 2025



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Dios ta amor y amor ta Dios
Masque mi no ta na e mundi aki
lo mi ta banda di boso curason.
Mi por stense di loque Señor ta hasi
Salmo: 33

Cu imenso tristesa na nos curason
pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta
anuncia fallecimiento di:

Anna Mercedes Kelly
*24 sept. 1951- †9 aug. 2025

Yiunan stima:
Jorge G. Kelly
Sandy Maduro
Edmundo y esposa Judithza Maduro-
Richardson.

Nieto(a)nan stima:
Joree, Josene, Joaly,
Joany y John Mitchel
Eugenie, †Sandelyne
Edylliene y Desmond

Bisanieto(a)nan:
Jaylee, Xandrew, Ygion, Djandro, Aydan y
Davion

Mayornan:
†Jan Kelly
†Presentacion Kelly Figaroa

Rumannan:
Bernadetha y Hyacintho Henriquez y familia
†Carmen Kelly y yiunan
Doortje Kelly y yiunan
Ina y Franklin Jacobs y familia
Bernardo Kelly
Theodoor Kelly y yiu
Lourdes Kelly y yiu
Mary y Erwin Dania y familia
Selma Kelly y yiunan
Maureen Kelly

Amiga(o)nan di cas:
Angel Toppenberg, Rosio Britten-Tromp
Jon Geerman

Su ayudante:
Carmen Fuentes

Tur sobrino(a)nan, iha-nan, cuña/swanan,
prima(o)nan y demas famia na hulanda.

Famia: Kelly, Maduro, D'Lisle,
Paech, Richardson, Henriquez,
Jacobs,Jansen,Tromp, Figaroa, Palfit,
Kock, Dania, Gomez,Dijkhoff, Semeleer,
Diaz,Toppenberg

Desculpa nos si den nos tristesa nos por a
lubida algun persona/fami nan

Oportunidad pa condolencia: **diabierna
15 di augustus 2025** di 7:00 pa 9:00 pm na
Aurora Funeral Home

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar
diasabra 16 di augustus 2025 di 2:00 pa 4:00
pm na Aurora Funeral Home, despues lo sali
pa Santana catolico na Noord.

Nos disculpa pero despues di despedida nos
no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Dios ta amor y amor ta Dios
Masque mi no ta na e mundi
aki lo mi ta banda di boso curason.
Mi por stense di loque Señor ta hasi
Salmo: 33

Cu imenso tristesa na nos curason nos ta anuncia
fallecimiento di:

Regina Lopez-Croes
*06-07-1939- †13-08-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Na een lange strijd heb je nu eindelijk rust
gevonden.

We zullen je missen om je grappen
en de manier waarop je zelfs in moeilijke
tijden ons aan het lachen kreeg.

Dag lieve Papa, Opa, rust zacht

Petrus G. N. Gerfen
Peter
*16-06-1952 - † 09-08-2025
Liefdevolle echtgenoot van
†Francien Gerfen – Tacke

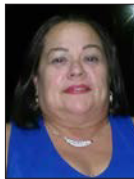
Richel & Freija,
Emilie en Max
Jeroen & Daisy,
Merle en Björn
Ivan & Inge,
Isa en Yoek

Op **vrijdag 15 augustus 2025** van 14.00 – 16.00
uur willen wij met elkaar afscheid nemen, tevens
is gelegenheid om te condoleren.

U bent van harte welkom bij Royal Funeral
Home, Cumana 44, Oranjestad. Om 16.00 uur
zullen wij Peter begeleiden naar zijn laatste
rustplaats bij Francien op Sabana Basora
Cemetery.

FOR WE LIVE BY
faith.
NOT BY SIGHT.
- 2 CORINTHIANS 5:7 -

He heals
THE WOUNDS OF EVERY
SHATTERED HEART
Psalm 147:3



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento / invitashon

Famia ta gradici den number di su casa Frido y
yuinan, rumannan y demas famia tur amistad,
colega nan y conocir nan cu di un of otro
manera a contribui y a duna sosten durante
enfermedad, fayecimento y entierro di nos
defunto stima:

**Sra. Glenda Maria
Tromp Dijkhoff**

Un danki na Pastor Juancho, Pastor Jairo y
Diacono Theo Zievinger, Sra. Lola Geerman,
Dokter Hertogen, Kowloon Restaurant, Marriott
Resort, Martijn Trading, Renaissance Windcreek
pa nan atencion y tur esnan cu a haci donashon
na Wilhelmina Kankerfonds, pa tur e bishita nan,
mensahe nan, Facebook messages, Whatsapp
messages, carchinan di condolencia, areglonan
di krans, Aurora Funeral Home specialmente na
Judith y staff pa e bon servicio y
atencion cu nos a ricibi.

Alabes nos kier a invita famia y conocir nan pa
2 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma
pa nos defunto stima cu lo tuma lugar na Misa
Inmaculata Concepcion Santa Cruz
Diahuebs, 14 augustus 2025 pa 7:00 p.m
Diasabra, 16 augustus 2025 pa 7:00 p.m
Famia ta gradici di curazon



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Na number di yiunan, nieto nan, bisanieto nan y
demas nos kier a gradici cada un cu a tuma nan
tempo pa a bin dispidi di nos Papa stima:

**Pedro Marco
Ismaël Bareño**

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y
un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a
manda carchi, whatsapp, email y a hasi yamada
nan telefonico. Staff y personal di HOH Hospital,
tur Dokter y enfermeronan. Tambe na Aurora
Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Ta invita un y tur pa asisti na un Santo Sacrificio
di misa cual lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral
San Francisco na Playa dia:
Diasabra 16 di Augustus 2025 pa 7:00 pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso dolor na nos curason y gradicido
pa tur locual ela hasi pa nos, nos ta anuncia
fayecimento di nos esposo, tata y opa stima

Señor Esteban Koolman

Cariñosamente yama “Papa Banchi, Lieki, uncle”
*12-06-1951 - †08-08--2025

Na number di su:

Casa:
Christina Koolman-Solognier

Yiunan:
Ivette Koolman
Richard Koolman
Eveline Koolman y Igor Alberto

Nieta:
AbbyGaïl Lampe

Nieto:
Brandon Lampe

Ruman:
Florencio Koolman y famia

Comer y comper nan
Sobрино y sobrina nan
Primo y prima nan
Iha nan

Ex coleganan di Wescar, DOW y Serlimar
Bisiña nan y conocirnan.

Demas famia nan ta invita na e acto di entierro
cual lo tuma lugar na Pray Funeral Home,
diabierna 15 di augustus 2025 di 2'or pa 4'or di
atardi.
Despues lo sali pa Santana Central Sabana
Basora.

Si nos por a lubida algun famia of conocer den
nos tristesa nos ta pidi nos disculpa.

Nos disculpa pero despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
- Cado Wever

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero
conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di nos mamai.

Eufemia Francequita Faro

miho conoci como Edita, Dita.
*16-09-1927 - †11-08-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa frankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Diodora Soto-Montaner

Miher conoci como: “Dora”
*17-01-1939 - †07-08-2025

Na number di su:

Mayornan: † Julianita Matos-Montaner
† Ramón Montaner

Esposo: † Federico Adeldo Soto

Yiunan: Enrico Adeldo Soto
Liliana Omaira Soto

Nietanan stima:
Livanca y pareha Remze
Livienni y pareha Richard

Manera yiu:
Rossi Marchena
Eugene Stroud
Sidney Mongen
Bruce Kare

Rumannan:
† Fabia Franken-Montaner y famia
† Martin Montaner y famia
† Damacia Halley-Montaner y famia
† Federico Montaner y famia
† Agapito Montaner y famia
† Francisca Montaner y famia

Mita rumanan:
Silvania Montaner y famia, Olga Montaner
y famia, Roraima Montaner y famia, Villette
Montaner y famia, Ramon Montaner y famia y
Roman Jr. Montaner y famia
† Imelda Montaner
† Hermes Montaner y famia
† Giovany Montaner y famia

Cuñanan, swanan, sobrinanan, subrinonan,
ihanan, comernan, compernan y conocirnan.

Su bon bisiñanan: Famia Lande, Famia
Marchena, Famia Kock, Famia, Maduro, Famia
Marin, Famia Arrindell, Famia Peltier, Famia
Bronswinkel, Famia Adonis y Famia Bikker.

Un danki special na Malin Williems, Silvania
Montaner cu a cuide na cas, tambe Dr. John
Croes, Dr. Aljaf, Cas Marie y Tene Mi Man
Medical Transport.

Famianan: Montaner, Soto, Matos, Franken,
Halley, Machado, Rivera, Garcia, Ras, Reyes,
Croes, Lacle, Van Dinter, Dirkz, Postma, Tromp.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral
Home, **diabierna 15 di augustus 2025** di 7:00 pa
9:00 pm

Acto di despedida ta tuma lugar **dialuna 18 di
augustus 2025** na Royal Funeral Home di 9:00 pa
11:00 am

Deseo di Dora ta pa bisti color alegre

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida
algún famia of conosi.

Nos disculpa pero despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’tin falta di nada Den Cunucu di yerbe berde
e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa frankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento di nos mama stima:

Lima Rosalda Yarzagaray

*30-08-1940 - † 11-08-2025

Na number di su:

Casa: †Martin Emiliano Croes

Yiunan stima: Michel Croes y compañero Jaap Jongeneel
Nathalie Croes y compañero Cesar Hernel Ortega Perez
Sidney y Louella Croes

Manera yiu:Marrybell Maduro y yiu
Ayudante stima y manera yiu: Fabiola Palma

Nietonan stima:Zaïr Croes y Amika Every
Tariq Croes

Manera nieta: Shansley Statia
Manera nieta: Angelin Ascasibar

Rumannan:
†Theresita Boekhoudt y famia
†Godfried y †Bertha Yarzagaray y famia
†Yvonne Yarzagaray y famia
†Amado y Imelda Yarzagaray y famia
†Mauricio Yarzagaray y famia
†Irvin y †Filomena Yarzagaray y famia
†Ethel Werleman-Yarzagaray y famia
Miriam Yarzagaray y yiu
Glenny y Jimmy Croese-Yarzagaray y famia
Dennis y Patricia Yarzagaray y famia
†Melga y Ken McClure-Yarzagaray y famia
Mayra Yarzagaray y famia

Swa y cuñanan: †Christina y †Carlito Dirksz-Croes y famia
†Yonka y †Thomas Trimon-Croes y famia
†Antonio y Clara Croes-Wester y famia
†Sarita Croes-Maduro y famia
†Mache Croes
Sira Croes y famia Lacle
†Addison Croes Rosalda Lopez-Croes y famia

Subrino y subrinanan:
Ceslin Yarzagaray y compañero Raul Nilvio Martis y famia
Karin y Harold Boezem-Yarzagaray y famia
Kenneth Yarzagaray y compañera Sierra Henricus y famia
Melvin y Noelia Yarzagaray y famia
Randolf Yarzagaray y compañera Aura Vrolijk y famia
†Patrick Yarzagaray y yiu
Junior y Silvana Lasten y famia
Earney y Isabel Lasten y famia
Meagles Lasten y compañero Martin van der Kraats
Davis y Tamara Yarzagaray y famia
Omayra y Angelo Tromp-Yarzagaray y famia
Glenn y Carily Yarzagaray famia
Lisette Yarzagaray y Miguel Growell y famia
Mirlanda Yarzagaray y famia
Aaron y Zulaika Yarzagaray y famia
Irving Yarzagaray
Ivan Yarzagaray y Micah Jansen
Jairo Yarzagaray
Cedrick Werleman y Ester Vegter y famia
Giovanni Werleman y Maritza Tromp y famia
Marjethy Werleman y Patrick Oldenburger
Bryan Arcaya
Peggy y Frank Robbers-Taragola
Reza Croese y Francisca Groenevelt y yui
Sulai y Ulric Statia-Croese y yui
Kelvin Yarzagaray
Sandu y Arnold Yarzagaray y famia
Ian McClure y yiu
Kimberly y Gustavo Ibarra-McClure y famia
Dyron Rasmijn
Anuska Rasmijn y famia
Alicia y Lino Robert-Boekhoudt y famia
Magriet y Jani Dirksz-Boekhoudt y famia
Milo Boekhoudt y compañera Mariana Angela y famia
Ricardo Boekhoudt y compañera Ingrid Carrasquero y famia
Efigenia Boekhoudt y compañero y famia
Edith Boekhoudt y famia
Soraida Boekhoudt y compañero Eric Pardo y famia

Tur su Ihanan, Primo y primanan, comer y compernan

Manera famia di Cas: Trinidad Escobar, Olga Versteeg

Famianan: Yarzagaray, Croes, Jongeneel, Ortega Perez, Ras, Lasten,
Werleman, Arcaya, Taragola, Croese, McClure, Rasmijn, Boekhoudt,
Lacle, Robbers, Statia, Boezem, Vegter, Tromp, Ashby, Kock, Ibarra,
Robert, Luidens, Thodé, Giel, Wouters, Dirksz, Thiel, Briezen, Flanegin, de
Mey, Trimon, van de Kraats, Growell, Wester, Cabrera, Carrasquero,
Pardo, Henricus, Vargas, Vrolijk, Jansen, Gaitan, Vangrieken, Groenevelt,
Oldenburger y demas famia y amistadnan na Hulanda, Merca, Corsow,
Peru, Venezuela y Colombia.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar, **Diamars 19 augustus 2025**
di 2'or 4'or di atardi na Misa Playa San Francisco. Acto di cremacion lo
tuma lugar despues di seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di
menciona algun number di famia.

Enbes di flor or krans lo tin un donashon box disponible pa Koningin
Wilhelmina Kankerfonds Aruba
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no ricibi bishita di
condolencia na cas.

“The Lord is my light and salvation”
Psalms 27

Cu inmenso triestesa nos ta anuncia fayecimiento di:

Sra. Viuda

Marisa Elisabeth

Schmidth-Falbru

Sunrise July 8th 1946 Curacao
Sunset August 6th 2025 Aruba



Na number di su:

Casa:
†Johnny Alexander Schmidth

Yiunan:
†Albert Schmidth
Johnny Schmidth y Omirna Britten
Celvin and Anouska Schmidth
Bryan Schmidth
Byron Schmidth

Manera yiu:
Criselda Pieterrella (Chella), Cherly y Lainebert
Toppenberg, Nahathaly Tromp, Pieterrella y Clem van
Heyningen

Nietanan:
Omira, Amaira y Aniëla Schmidth

Manera Nieta y nieto:
Derick y Daniela Britten

Rumanan:
Jeanette Y Boy Antonia y junan (Corsou). Rose-Marie
y Vin George y yiuanan (Corsou), Linchi y Anthony
Monté y yiunan (Hulanda)

Subrino(a)nan:
Ismaru Falbru y rumanan (Corsou), Xionella
Quirindongo (Hulanda), Solange Winklaar y rumanan
(Corsou), Eric Alberto y rumanan (Corsou), Hercules
Antonia y rumanan (Corsou), Benjamin (Bencho)
Martha y rumanan (Hulanda), Udi y Lendi Avastia

Swa y Cunanan:
Majorie Beaupertry y familia (St. Maarten), Violet
Philips y familia (Corsou), Hubert Phillips y familia (St.
Maarten), Elsa Phillips y familia (St. Maarten), Jopie
Phillips y familia (St. Maarten).

Primo y primanan:
James Willekes y rumanan (Corsou), Mayra Martha y
rumanan (Corsou), Swinda Martha (Hulanda), Irene
Phillips, Nora Defoe tur otro primo y primanan.

Amigo(a)nan:
Geraldine Meyers, Elaine Hoek, Maria Christina Croes,
Ellen Hermina, Sixta Fernando, Lilian Martina (Corsou),
Eusebia Bito, Natalia (Sita) Nisbet-Brete, Evelyn
Bronswinkel, John & Blanca Peterson, Tony Letren,
Cynthy Cannegieter, Ethienne Barry, Penny Chiticks, Ali
Lodowika, Lucaskjo Piternella-Schmidt.

Manera ruman: Ingrid Pieterrella y ruman
Bon Bisiñanan: Delia Vrolijk y famia, Magna
Bernabella y famia.

Ihanan, comer y compernan demas famianan Schmidth,
Falbru, Martha, Alberto, Antonia, Phillips, Philips,
Beaupertry, Reinilia, Paula, George, Avastia y Winklaar.
Despensanos si den nos tristesa nos por a lubida un
famia of persona(nan).

Acto di entiero lo tuma lugar **15 Augustus 2025** na
Olive Tree San Nicolas di 9:00 am – 11:00 am.

Condolencia lo tuma lugar **14 Augustus 2025** na Olive
Tree San Nicolas 6:00 pm – 8:00 pm.

Nos disculpa despues di Entiero nos no ta ricibi bishita
di condolencia na cas.

“Mi no a muri. Ta p’esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro.
Boso a keda atras, no laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro, pa mi alma esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu tristesa den nos curason,
pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur
locual el a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di
nos tata, welo, ruman,omo, swa stima:

Sr. Clive

Ferdinand Jansen

Cariñosamente yama: “Monster”
*21-01-1963 - †06-08-2025



Na number di su:

Mayornan:
† Laureano y † Maria Luisa Jansen Kock

Yiu:
Angele Jansen

Nieto y nieta:
Amari y Adrion Jansen

Rumannan:
† Nivia y † Alejandro Chaljub
Angelín Jansen
Reynold Jansen y Daphne Montaner
† Oswald Jansen
Victor Jansen
Sherine Jansen
Gilbert y Rosemary Jansen

Tanta:
Sra. Aura Kock

Sobrino- y sobrinanan:
Charlissa Chaljub
Alan y Zulay Chaljub
Kristine Layos
Jervin y Blanca Jansen
Ostrick Jansen
Heleeny Jansen y Malaghy Richardson
Sherick y Alicia Jansen
Sherry-Lee Jansen
Germain Jansen y Milicent Harms
Gilmarie Jansen

Sobre- Sobrinonan:
Zyrley y Edward, Jayven, Jayxen, Zoe, Q-Shon,
Meylienne, Isaiah, Nova-Mae, Roshianne, Rowen

Miembro di famia: Beatriz Parra Amaya

Amigonan di cas:
Phillip, Angelo, Ignac, Jeffrey, Karel, Jonathan,
Randall, Elvis.

**Primo y primanan, amistadnan, bisiñanan,
conocirnan y demas famia:**
Jansen, Kock, Samson, Kelkboom, Frans, Paesch,
Zievinger, Ruiz, Chaljub, Montaner, Raven, De Kort,
Fonseca, Lesire, Croes, Schmidt, Burke.

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cu ta tuma
lugar **diasabra 16 augustus 2025** di 9am – 11:30am
sigui cu respons cuminsando 11:30am na Olive Tree
Funeral Care & Crematory situa na Piedra Plat 27-Z.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida
algun persona of famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

Ora boso nan ta tristo y ta hayando mi falta busca otro y corda riba e amor cu
mi a comparti cu boso nan. Haya mi falta, pero laga mi bay.

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimiento di:

Sra vda

Teofilia Sylvia

Irausquin-Felicianiana

Mihor conoci como “Livia, Olivia of Mai”
*03-11-1941 – †09-08-2025



Su mayornan:
†Bertrandus “Pachi Tan” y †Rosa Felicianiana-Henriquez

Su esposo:
†Marcelo “Buchi” Irausquin (propetario di cah’i orgel Nos AnaRosa)

Su yiunan:
Maria “Liza” y Elvis Werleman-Irausquin
Augustina “Ina” Irausquin
Egidio y Esmeralda Irausquin-Croes
George “Boeis” Irausquin y Elsa Benjamin
Vda. Rosa “Osha” y †Victor Simon-Irausquin
Lilian “Lili” Irausquin y Henry Provence
†Joselito “Jaws” Irausquin
Marcelino Paesch y Marieta Werleman y Famia
Rosa “Inchi” y Gianni Sillé-Filicianiana y Famia
Leonardo “Rito” Dirksz

Nieto y Nieta nan:
Reangelo y Marylaine Koolman-Angela
Reghinald Koolman y Nelitza Tromp
Rebecca Jelitza Werleman
Julaica Janira y Joshual Geerman-Dirksz
Yuleanne y Alby Gonzalez-Dirksz
Egmar Irausquin
Jessica y Glenn Maduro-Irausquin
Jennifer Irausquin y Aaron Kock
Sheneequa Irausquin y Chris Richardson
Gershon Irausquin
Yahaira Simon y †Aldrich “ Aye” Trimon
Josmar Simon y Kelly Castellano
Anarosa Simon y Mark James
Yeanella y Michael Dorbeck-Robert
Alexander Robert y Soraya Dirksz
Joyceline Irausquin
Jasmine Irausquin
Joshwin Irausquin na Hulanda
Justin Irausquin

Bisanieto y bisanietanan:
Zlaine, Zyon, Reghell, Reghan, Reghinald, Jay-Rod, Randrick, Xandre,
Dijeandrick, Xyron, Elisa, Sarah, Zayden, Romy, Sylviënné, Sylveon,
Ayshelyn, Gionvick, Jennylena, Rosevienly, Nathan, Yaethan, Brayden,
Queeny, Sulainy, Kane, J-Rick, Skylië, Khloë, Leah y Haider.

Su rumannan:
Euleterio”Techi” y Ana Marie “Nana” Briesen-Geerman y Famia
†Treinita “Chichi” y vdo Estanislao “Chow” Stamper-Felicianiana y Famia
†Sixto “Buchi” y vda Stella Felicianiana-Weller y Famia
Elizabeth “Elsa” Felicianiana y Famia
†Juan Francisco “Fenchi” y †Regenita Felicianiana-Geerman y Famia
†Nicolas “Chommy” y †Maria Felicianiana-Winterdal y Famia
Magdalena “Ella” y Rudolf “Dufi” Croes-Felicianiana y Famia
Veronica “Vera” y Junior Koolman-Felicianiana y Famia
Vdo Joseph “Bito” y †Edna Maria Felicianiana-Maduro y Famia
†Valeriano “Jani” Felicianiana y Famia
Severiano “Feli of Sefé” Felicianiana y Famia
Rudolf “Rudy” y Filomena “Mechi” Felicianiana-Koolman y Famia
Marianita “Nita” y Estanislao “Mai” Bislik-Felicianiana y Famia

Tanta:
Corina Felicianiana y Famia

Sobrino y sobrina nan, sobre sobrino y sobre sobrina nan, primo y prima nan,
comper y comer nan, iha nan, ex coleganan di Hotel y Diario y tur su amigo
y amiganan di cas cu ta mucho hopi pa menciona

Bisiñanan di Potreroweg

Su suegro y suegra, swa y cuña nan den feliz memoria y Famia

Su ayudantenan cu a cuide na cas:
Maureen, Corinne, Amana, Esmeralda, Lili, Alexander y Wit Gele Kruis
Dokternan:
Dr. Van Trigt, Dr. Lacle y Dr. Cuba

Famia:
Irausquin, Felicianiana, Henriquez, Werleman, Croes, Benjamin, Simon,
Provence, Paesch, Sillé, Dirksz, Koolman, Angela, Tromp, Geerman,
Gonzalez, Maduro, Kock, Richardson, Castellano, James, Dorbeck, Robert,
Erasmus, Trimon, Hodge, Arias, Cuartas, Lampe, Briesen, Stamper, Quant,
Noguera, Baarh, Weller, Winterdal, Zievinger, Bislik, Leon, Rasmijn, Ras,
Boekhoudt, Feliciano, Thiel, Harms, Rosa, y demas famianan na Hulanda y
Curaçao.

*Ta invita tur amigo y conocir nan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma
lugar:*
Diamars 19 Augustus 2025 pa 1’or – 4’or di atardi na Misa Inmaculada
Concepcion na Santa Cruz despues ta sali pa santana Catolico di Santa Cruz.

E resto nan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 11’or am pa 12:30
or pm na Paradera 156-B.

Adres pa condolencia:
Paradera 156-B, **dialuna 18 Augustus 2025** di 7pm pa 9pm e resto nan
mortal di nos defunto stima lo ta reposa.

Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar nos kier a pidi nos
mas sincero disculpa.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com